

Lenart M.: *Zadaniem samorządu jest poszukiwanie szans dla rozwoju miasta.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 1/7.

Redakcja.: *Życzenia.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 1.

Lenart M.: *Misterium milenijne w Liceum Ogólnokształcącym.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 1/8.

Głuch M.: „*Medyk*” *Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 1.

Bez podpisu.: *W tym numerze wszystko o podatkach lokalnych.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 1.

Wisława.: *W noworoczny ranek.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 9.

Kołodziejczyk J.: *Jubileusz roku 2000.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 9.

Burmistrz Miasta.: *Na ślubnym kobiercu.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 10.

Roman A.: *Wiadomości z USC.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 10.

Bez podpisu.: *Przysłowia na styczeń.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 10.

Przerwyacz M.: *Spotkania w ramach prowadzonego programu „Bezpieczne miasto i gmina”.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 10.

Bez podpisu.: *Statystyka.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 10.

Patera B.: *Informacja.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 11.

Fluder W.: „*W sprawie kierowania ruchem drogowym*”. „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 12.

Przerwyacz M.: *Czy możemy sami jako społeczność lokalna wpływać na swoje bezpieczeństwo?.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 12.

Leś. M.: *Z potrzeby serca.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 13.

Redakcja.: *Od redakcji.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 13/14.

Bez podpisu.: *Na turystycznych ścieżkach.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 14/15.

Matejko P.: *Powiat suski na pierwszych ilustrowanych kartach korespondencyjnych cz. II.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 16/17.

Stanaszek K.: *Szkolne świętowanie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 17.

Prezydium Zarządu Głównego Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich.: „*Do wszystkich, którym nie jest obojętny los bibliotek.*” „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 18/19.

Galeria sztuki – zamek.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 19.

MOK.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 19.

Kj.: „*Babiogórskie Podlasy*”. „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 20.

Cholewka A.: *Porady działkowe.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 20.

Leś M.: *Szkoła Tarnawa – Legia Warszawa.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 21.

MaK.: *Nabytek Babiej Góry trenuje.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 28/21.

Leś M.: *Powiatowe Igrzyska Młodzieży Szkolnej.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s.28/22.

Leś M.: *Turniej Mikołajkowy.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 22/23.

MaK.: *MKKS Babia Góra.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 28/23.

Budomat.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 24.

FH STANDARD.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 25.

Prezydium i Zarząd Miejski PKPS.: *Czyń dobro bliźnim.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 26.

Poradnia Medycyny Pracy.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 26.

Gabinet Lekarski.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 26.

Okna i drzwi z PCV i Aluminium.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 26.

Bez podpisu.: *Krzyżówka z hasłem.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 27.

Amplico Life.: *Ogłoszenie.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 27.

MaK.: *Mistrz Niemiec rodem z Grzechyni.* „MS Ziemia Suska”. 2000, nr 1/2000, s. 28.



# ZIEMIA SUSKA

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

NR 1/2000 (54) ISSN 1425 087 X

Rok VI

styczeń 2000 r.

Cena 1,50 zł

Nr rejestru 169

## **"Zadaniem samorządu jest poszukiwanie szans dla rozwoju miasta"**

**O pracy i planach samorządu miasta rozmawiam  
z Przewodniczącym Rady Miejskiej  
P. Stanisławem Lichosytem.**

*Mamy początek roku 2000, ale zanim przejdziemy do planów powróćmy do roku ubiegłego. Jaki był, czy wszystkie problemy udało się rozwiązać np. usuwanie skutków powodzi, zabezpieczenie przed wielką wodą?*

Rok 1999 był rokiem trudnym, wprowadzone reformy oświaty i zdrowia dały się we znaki samorządom, przybyło dużo nowych zadań, a niezbyt dobrze przygotowane reformy i luki prawne utrudniały pracę.

Poza tym miniony rok przyniósł dalsze zmiany na lepsze w naszym otoczeniu, przybyło kilka kilometrów sieci kanalizacyjnej i wodociągowej, wykonano remont i przebudowę wielu odcinków dróg, miasto jest bardziej czyste.

Niestety lipcowa powódź spowodowała wiele zniszczeń, odkryła wszystkie mankamenty szczególnie przy ul. Błądzonka. Jeszcze raz okazało się też, że jeżeli umiemy liczyć to liczymy na siebie. Do dnia dzisiejszego na usuwanie skutków powodzi nie otrzymaliśmy żadnej pomocy ze strony budżetu państwa, kosztem ok. 250 tys. zł z kasy miejskiej zostało naprawionych kilka odcinków dróg lokalnych. Wiele nakładów wymaga naprawy powiatowej drogi Błądzonka. Mamy nadzieję, że powiat w tym roku upora się z tym problemem.

Mimo usilnych starań nie udało się ostatecznie ustalić administratora wału na potoku Stryszawka w rejonie os. Kułasówka. Zabezpieczenie powodziowe poprzez podniesienie wału wymaga ogromnych nakładów finansowych.

*ed. na str. 7*

**100 lat i dużo zdrowia  
wszystkim  
BABCIOM I DZIADKOM**  
życzy Redakcja

## **MISTERIUM MILLENIJNE W LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM**

„Bóg się rodzi w naszych sercach” głosiło misterium o Bożym Narodzeniu przygotowane i wystawione w Liceum Ogólnokształcącym im. Marii Skłodowskiej-Curie w Suchej Beskidzkiej dnia 22 grudnia 1999 r. na rozpoczęcie obchodów Milenium 2000 w tej szkole.

*ed. na str. 8*

## **"MEDYK"**

### **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej**

Z dniem 1 stycznia 2000 r. na bazie dotychczasowej Przychodni Lekarskiej przy ul. Mickiewicza 56 powstał Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Medyk”, który świadczy usługi medyczne w zakresie:

- leczenia podstawowego
- leczenia specjalistycznego
- badań okresowych, wstępnych i kontrolnych dla Medycyny Pracy
- leczenia stomatologiczno - protetycznego
- badań radiologicznych
- badań analitycznych
- transportu sanitarnego

Usługi medyczne świadczone są dla pacjentów Branżowej Kasy Chorych w godzinach od 8,00 do 18,00.

W godzinach nocnych oraz w dni świąteczne i wolne od pracy - usługi nieodpłatnie udziela Dział Pomocy Doraźnej (Pogotowie) tel. 874-22-02. Leczenie szpitalne zabezpiecza dla pacjentów Szpital Rejonowy Sucha Beskidzka oraz inne szpitale, które mają podpisane umowy z Branżową Kasą Chorych.

W zakresie leczenia specjalistycznego pacjenci przyjmowani są w Poradniach Specjalistycznych Szpitala Rejonowego w Suchej Beskidzkiej

lek. med. Marek Gluch

**UWAGA !  
W TYM NUMERZE  
WSZYSTKO O PODATKACH  
LOKALNYCH**

## Wiadomości z Ratusza

W dniu 28 grudnia odbyła się XIV sesja Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej, ostatnia w 1999 roku, która poświęcona była przede wszystkim uchwaleniu budżetu Gminy na 2000 rok oraz uchwał w zakresie podatków i opłat jakie będą obowiązywać w 2000 roku na terenie naszego miasta.

Uchwałą Nr XIV/136/99 Rada Miejska przyjęła budżet miasta na 2000 rok, w którym po stronie dochodów zapisano kwotę w wysokości **10.295.536 zł**. W ogólnej kwocie dochodów mieszczą się między innymi:

- wpływy z podatków i opłat lokalnych od osób prawnych, od osób fizycznych i innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej - **4.922.957 zł**,
- subwencja ogólna - **3.078.055 zł** w tym: część oświatowa w kwocie **2.779.249 zł**;
- gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne - **1.317.240 zł**

Ogólna kwota przychodów obejmuje również dotacje z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej zlecone gminom oraz dotacje celowe na zadania bieżące realizowane przez gminę na podstawie porozumień z organami administracji rządowej w kwocie **665.284 zł** oraz dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w kwocie **246.000 zł**.

Rada Miejska uchwaliła wydatki budżetu gminy w kwocie **10.081.950 zł**, z której na poszczególne działy gospodarki przeznaczono następujące kwoty:

- **transport** - 654.800 zł (w tym: utrzymanie i remont bieżący dróg 558.800)
- **gospodarka komunalna** - 1.600.878 zł (w tym: na oczyszczanie miasta 345.500, oświetlenie ulic 271.200, zagospodarowanie przestrzenne 100.000, inwestycje 735.000). W zakresie inwestycji planowane są: kanalizacja - Batalionów Chłopskich, Śródmieście, Dąbia; wodociąg - Bładzanka, Makowska, os. Bucalówka oraz kolektor A 1, Potok Cholerne - odprowadzenie wód, zbiornik wody Podksiężę, zapotrzebowanie w wodę Zasypnica - Kamienne, infrastruktura Rynku.
- **gospodarka mieszkaniowa** oraz niematerialne usługi komunalne - 634.600 zł
- **oświata i wychowanie** - 3.414.779 zł
- **kultura i sztuka** - 675.700 zł (w tym: dla Miejskiej Biblioteki Publicznej 203.300, dla Miejskiego Ośrodka Kultury - Zamek 445.640)
- **ochrona zdrowia** - 256.000 zł (w tym: przeciwdziałanie alkoholizmowi 246.000)
- **opieka społeczna** - 616.838 zł (w tym: zasiłki i pomoc w naturze 423.910, dodatki mieszkaniowe 52.500)
- **kultura fizyczna i sport** - 57.500 zł (w tym: MKKS „Babia Góra” 49.400, Harcerski Klub Sportowy 5.000 zł, Beskidzki Klub Seitedo Karate 1.100, LKS „Technik”)
- **turystyka i wypoczynek** - 47.000 zł
- **administracja państwowa i samorządowa** - 2.024.289 zł (wydatki Rady Miejskiej 102.000, Urzędu Miasta 1.703.996)
- **bezpieczeństwo publiczne** - 4.230 zł (obrona cywilna)

Rezerwę ogólną zapisano w kwocie - 94.000 zł.

Ogólna kwota wydatków obejmuje także:

1/wydatki w kwocie 665.284 zł, na realizację zadań celowych z budżetu państwa z zakresu administracji rządowej zleconych gminom oraz dotacje celowe na zadania bieżące realizowane przez gminę na podstawie porozumień z organami administracji rządowej

2/wydatki w kwocie 246.000 zł na realizację zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych.

Rozchody budżetu w kwocie 213.586 zł przeznaczono na spłatę pożyczek.

Rada Miejska upoważniła Zarząd Miasta do:

- 1/zaciągania kredytów i pożyczek oraz emisji papierów wartościowych na pokrycie występującego w roku budżetowym deficytu budżetowego do wysokości 100.000 zł
  - 2/dokonywania zmian w planie wydatków, z wyłączeniem przeniesienia wydatków między działami,
  - 3/lokowania wolnych środków na rachunkach bankowych w innych bankach, niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy.
  - 4/samodzielnego zaciągania zobowiązań, których suma w ciągu roku budżetowego nie może przekroczyć kwoty 200.000 zł.
- Uchwała budżetowa obowiązuje od dnia 01 stycznia 2000 roku.

Na sesji przyjęto również szereg uchwał okobudżetowych ustalając wysokości podatków lokalnych: od nieruchomości, od środków transportowych, stawek czynszu regulowanego za lokale mieszkalne, stawek za dzierżawę gruntów stanowiących własność gminy, opłat za posiadanie psa, wysokości stawek dziennych opłaty targowej oraz zmian cen wody i opłaty za odprowadzenie ścieków do kanalizacji miejskiej. Radni przyjęli również sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z kontroli Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji oraz uchwalili statut Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Sesję zakończyły życzenia noworoczne skierowane od Przewodniczącego Rady Miejskiej Stanisława Lichosyta do radnych i ich rodzin, pracowników Urzędu Miejskiego, kierowników jednostek samorządowych, który życzył wszystkim w Nowym Roku dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności zarówno w pracy jak i w życiu osobistym. Stary rok pożegnano tradycyjnie lampką szampana i odśpiewaniem kolędy „Nowy Rok bieży”.

\* \* \* \* \*

UCHWAŁA Nr XIV/131/99  
Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej  
z dnia 28 grudnia 1999 r.

w sprawie : stawek za dzierżawę gruntów stanowiących własność Gminy.

Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej u c h w a ł a co następuje:

§ 1

Ustala minimalne stawki czynszu za dzierżawę gruntów stanowiących własność Gminy:

1. na cele handlowe i przemysłowe
  - a/ położone przy ul. Mickiewicza i ul. Szpitalnej - **2,97 zł** za 1 m<sup>2</sup> m-cznie + VAT
  - b/ pozostałe - **2,62 zł** za 1 m<sup>2</sup> m-cznie + VAT
2. usługowe - **1,05 zł** za 1 m<sup>2</sup> m-cznie + VAT
3. inne użytkowe /garaże, szopy itp./ - **1,05 zł** za 1 m<sup>2</sup> m-cznie + VAT

2



ZIEMIA  
SUSKA

4. składowe - 0,21 zł za 1 m<sup>2</sup> m-cznie + VAT

§ 2

5. sadowniczo - ogrodnicze - 0,05 zł za 1 m<sup>2</sup> rocznie

Ustala się miesięczną rezerwację stanowiska ( placu ) w wysokości - 15 zł.

6. rolne - 0,02 zł za 1 m<sup>2</sup> rocznie

§ 3

§ 2

Rada upoważnia Zarząd Miasta do indywidualnego ustalenia czynszu za dzierżawę gruntu na inne cele nie wymienione w § 1.

Ustala inkasentów w osobach :

1. Jacek Bańdura
2. Robert Cielecki

oraz wynagrodzenie za inkaso w wysokości 4 % od sumy zainkasowanych kwot.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta w Suchej Beskidzkiej

§ 4

§ 4

Z dniem 31 grudnia 1999 r. traci moc Uchwała Nr IV/31/98 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 29 grudnia 1998 r.

Traci moc Uchwała Nr IV/28/98 Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej z dnia 29 grudnia 1998 r. w sprawie określenia wysokości stawek dziennych opłaty targowej, zasad ustalania i poboru oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2000 r.

§ 5

\* \* \* \* \*

**U C H W A Ł A** Nr XIV/132/99  
Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej  
z dnia 28 grudnia 1999 r.

§ 6

w sprawie: określenia wysokości stawek dziennych opłaty targowej, zasad ustalania i poboru oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Sucha Beskidzka.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje od dnia 01 kwietnia 2000 r. oraz podlega rozplakowaniu na terenie miasta i placach targowych.

**U C H W A Ł A** Nr XIV/129/99  
Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej  
z dnia 28 grudnia 1999 r.

Rada Miejska Suchej Beskidzkiej u c h w a ł a, co następuje:

w sprawie: wysokości stawek podatku od środków transportowych.

§ 1

Ustala stawkiienne opłaty na poszczególnych targowiskach określonych Uchwałą Nr XII/114/99 Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej z dnia 27 października 1999 r. w sprawie ustalenia targowisk i miejsc targowych :

Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej uchwała, co następuje:

§ 1

1. Przy sprzedaży żywca (konie, bydło) od każdej wystawionej sztuki 3,00 zł.
2. Przy sprzedaży z wozu konnego 7,00 zł.
3. Przy sprzedaży z samochodu do 3 t. 17,00 zł.
4. Przy sprzedaży z samochodu od 3 t do 5 t 20,00 zł.
5. Przy sprzedaży z samochodu powyżej 5 t 25,00 zł.
6. Przy sprzedaży obnośnej z ręki, koszyka itp. na stanowisku do 1 m<sup>2</sup> od osoby :
  - a/ indywidualnych producentów sprzedających wytwory własnej produkcji do 1 m<sup>2</sup> 1,00 zł.
  - b/ artykuły przemysłowe 3,00 zł.
7. Zajęcie placu na targowisku za 1 m<sup>2</sup> 4,00 zł.
8. W wyznaczonych miejscach w okresach przedsięwziętych :
  - a/ przy sprzedaży z ręki 3,00 zł.
  - b/ zajęcie placu za 1 m<sup>2</sup> 5,00 zł.
  - c/ sprzedaż z samochodu do 3 t 17,00 zł.
  - d/ sprzedaż z samochodu od 3 t do 5 t 20,00 zł.
  - e/ sprzedaż z samochodu powyżej 5 t 25,00 zł.

Stawki podatku od jednego środka transportowego wynoszą rocznie: / w złotych /

I. Od autobusu o liczbie miejsc do siedzenia łącznie z miejscem kierowcy:

1. do 15 miejsc 257
2. powyżej 15 do 30 miejsc 470
3. powyżej 30 miejsc 1036

II. Od samochodu ciężarowego o ładowności samochodu :

1. od 2 t do 4 t włącznie 443
2. powyżej 4 t do 6 t włącznie 653
3. powyżej 6 t do 8 t włącznie 784
4. powyżej 8 t do 10 t włącznie 980
5. powyżej 10 t do 12 t włącznie 1307
6. powyżej 12 t 1620

III. Od ciągników siodłowych o nacisku na siodło ciągnika:

1. od 2 t do 4 t włącznie 443
2. powyżej 4 t do 6 t włącznie 653
3. powyżej 6 t do 8 t włącznie 784

cd. na str. 4

4. powyżej 8 t do 10 t włącznie	980
5. powyżej 10 t do 12 t włącznie	1307
6. powyżej 12 t	1620
<b>IV. ciągniki balastowe</b>	<b>1307</b>
<b>V. od przyczep i naczep:</b>	
1. o ładowności 5 t do 20 t włącznie	392
2. powyżej 20 t	653

§ 2

Traci moc Uchwała Rady Miejskiej Nr IV/25/98 z dnia 29 grudnia 1998 roku.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem 01 stycznia 2000 roku.

**INFORMACJA**

**Podatek rolny:**

I. Zgodnie z ustawą o podatku rolnym z dnia 15 listopada 1984 r., z późniejszymi zmianami - art. 4 niniejszej ustawy stanowi, że podstawą opodatkowania podatkiem rolnym jest liczba hektarów przeliczeniowych.

Wg art. 6 tej ustawy, podatek rolny z 1 ha przeliczeniowego za rok podatkowy wynosi równowartość pieniężną za 2,5 q żyta, obliczoną wg średniej ceny skupu żyta za pierwsze III Kwartały roku poprzedzającego rok podatkowy.

Średnią cenę żyta ustala się na podstawie komunikatu Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w 1999 roku.

Cena żyta wynosi 29,11 zł, ogłoszona w Monitorze Polskim Nr 34 poz.530 z 1999 roku.

W stosunku do lat ubiegłych cena żyta za 1 q, spada i tak:

- A/ w 1998r. - 34,24 zł,
- B/ w 1999r. - 33,14 zł,
- C/ w 2000r. - 29,11 zł.

29,11 zł x 2,5 q = 72,78 zł za 1 ha przeliczeniowy gruntów.

**Podatek leśny:**

2. Podatek leśny za rok podatkowy wynosi równowartość pieniężną 0,3 q żyta od powierzchni 1 ha fizycznego lasów i gruntów leśnych, ustalonych na podstawie ewidencji gruntów. Art. 65a ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach. 29,11 zł x 0,3 q = 8,74 zł z 1 ha fizycznego lasu i gruntów leśnych.

.....

U C H W A Ł A Nr XIV/128/99.  
Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej  
z dnia 28 grudnia 1999 r.

w sprawie: wysokości stawek podatkowych od nieruchomości oraz zwolnień od tego podatku.

Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej uchwała, co następuje:

§ 1

Stawki podatku od nieruchomości za 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej wynoszą rocznie: / w złotych /

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Od budynków mieszkalnych lub ich części od 1m <sup>2</sup> pow. użytkowej   | 0,30  |
| 2. Od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą oraz od części budynków mieszkalnych, zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej od 1m <sup>2</sup> pow. użytkowej |       |
| a/ handel i gastronomia  | 11,10 |
| b/ usługi bankowe  | 11,10 |
| c/ usługi medyczne   | 11,10 |
| d/ usługi notarialne   | 11,10 |
| 3. Od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej inna niż rolnicza                  |       |
| a/ pozostałe usługi i produkcja nie wymienione w pkt.2 i pkt. 4 od 1 m <sup>2</sup> pow. użytkowej   | 9,20  |
| 4. Od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej:                                   |       |
| a/ szewstwo  | 8,30  |
| b/ zegarmistrz od 1m <sup>2</sup> pow. użytkowej   | 8,30  |
| 5. Od części budynków mieszkalnych przeznaczonych na usługi w zakresie wynajmu pokoi gościnnych w celach wypoczynkowych w ilości nie przekraczającej 5 pokoi od 1m <sup>2</sup> pow. użytkowej | 7,30  |
| 6. Od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym od 1m <sup>2</sup> pow. użytkowej                          | 6,60  |
| 7. Od pozostałych budynków za 1m <sup>2</sup> pow. użytkowej:  |       |
| a/ od budynków lub ich części zajętych na potrzeby instytucji użyteczności publicznej, nie prowadzących działalności gospodarczej  | 3,80  |
| b/ od budynków zajętych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe przez osoby fizyczne  | 3,90  |
| c/ od garaży wolnostojących / poza budynkiem mieszkalnym / od osób fizycznych  | 3,80  |
| d/ od budynków zajętych na pomieszczenia własne gospodarcze przez osoby fizyczne   | 2,40  |
| 8. Od budowli związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą od ich wartości  | «2%   |

9. Grunty:
- a/ od 1m<sup>2</sup> pow.gruntów związanych z działalnością gospodarczą z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi **0,32**
- b/ od 1m<sup>2</sup> pow.gruntów pozostałych **0,04**
- c/ od 1m<sup>2</sup> pow.gruntów będących użytkami rolnymi nie wchodzącymi w skład gospodarstwa rolnego, wykorzystywane na cele rolnicze **0,02**

§ 2

Zwalnia się z podatku od nieruchomości:

1. Nieruchomości i obiekty budowlane stanowiące miemie gminne, z wyjątkiem nieruchomości i obiektów wydzierżawionych, wynajętych, oddanych w wieczyste użytkowanie.
2. Kluby sportowe, publiczne podstawowe zakłady opieki zdrowotnej, Miejskie Instytucje Kultury, za wyjątkiem nieruchomości lub ich części wynajętych przez te jednostki osobom trzecim na prowadzenie działalności gospodarczej.
3. Grunty w posiadaniu osób fizycznych, które w ewidencji gruntów oznaczone są jako nieużytki.

§ 3

Traci moc Uchwała Nr IV/26/98 Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej z dnia 29 grudnia 1998 r.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Sucha Beskidzka.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem 01 stycznia 2000 r.

\* \* \* \* \*

**U C H W A Ł A** Nr XIV / 135 / 99  
Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej  
z dnia 28 grudnia 1999 r

w sprawie : ustalenia opłat za pobór wody z wodociągu miejskiego, odprowadzenie ścieków do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej oraz za oczyszczanie ścieków dowożonych do oczyszczalni

Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej uchwała co następuje:

§ 1

Ustala się stawki za pobór wody z wodociągu miejskiego w wysokości:

- a/ od gospodarstw domowych - **1,52 zł/m<sup>2</sup> + VAT**  
b/ od pozostałych odbiorców - **1,97 zł/m<sup>2</sup> + VAT**

§ 2

Ustala się stawki za odprowadzenie ścieków do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej w wysokości:

- a/ od gospodarstw domowych - **1,18 zł/m<sup>3</sup> + VAT**  
b/ od pozostałych odbiorców - **1,65 zł/m<sup>3</sup> + VAT**

§ 3

Ustala się stawki za oczyszczanie ścieków dowożonych do oczyszczalni w wysokości:

- a/ od gospodarstw domowych i placówek oświatowych w Suchej Beskidzkiej **5,00 zł/m<sup>3</sup> + VAT**  
b/ od pozostałych dostawców za wyjątkiem ścieków przemysłowych **10,00 zł/m<sup>3</sup> + VAT**

Wyżej wymienione stawki nie obejmują kosztu dowozu ścieków do oczyszczalni.

§ 4

Traci moc Uchwała Nr IV/34/98 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 29 grudnia 1998r. i Uchwała Nr VIII/86/99 Rady Miejskiej z dnia 22 czerwca 1999 r.

§ 5

Wykonanie Uchwały powierza się Zarządowi Miasta Sucha Beskidzka.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 01.01.2000 r.

\* \* \* \* \*

**U C H W A Ł A** nr XIV/133/99  
Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej  
z dnia 28 grudnia 1999 r.

w sprawie: ustalenia stawek czynszowych dla lokali użytkowych

Rada Miejska uchwała co następuje:

§ 1

Ustala się miesięczną minimalną wysokość stawek czynszowych netto za 1m<sup>2</sup> powierzchni lokali użytkowych stanowiących własność Gminy, jak w tabeli.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Sucha Beskidzka.

§ 3

Traci moc Uchwała nr IV/29/98 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 29 grudnia 1998r.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2000 r. i podlega ogłoszeniu na terenie miasta w sposób zwyczajowo przyjęty.

cd. na str. 6

Nr	Nazwa	Stawka czynszu zł/m <sup>2</sup> /m-c
1.	Lokale handlowe	10,7
2.	Lokale usługowe	7,3
3.	Lokale gastronomiczne	11,6
4.	Lokale usługowe - szewc, magiel	2,4
5.	Lokale pozostałe	7,3
6.	Pomieszczenia składowe	2,6
7.	Pomieszczenia piwniczne dla Straży Pożarnej	0,9
8.	Lecznica zwierząt	2,1
9.	Biblioteka Pedagogiczna	2,0
10.	Starostwo Powiatowe	5,5
11.	Lokale gastronomiczno-rozrywkowe	15,7
12.	Garaże	3,4
13.	Lokale rozrywkowe	12,0

Do wszystkich stawek dolicza się podatek VAT wg. obowiązujących przepisów.

U C H W A Ł A nr XIV/134/99  
Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej  
z dnia 28 grudnia 1999 r.

w sprawie: ustalenia stawek czynszu regulowanego za lokale mieszkalne.

Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej uchwała co następuje:

§ 1

1. Ustala się stawkę bazową czynszu regulowanego za 1m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej lokalu mieszkalnego w wysokości 1,40 zł miesięcznie.
2. Wysokość czynszu określa się według załącznika do niniejszej uchwały.
3. Przez powierzchnię użytkową lokalu mieszkalnego w rozumieniu uchwały do celów ustalania wysokości czynszu regulowanego rozumie się powierzchnię obliczoną według zasad określonych w PN-ISO 9836:1997.

§ 2

Traci moc Uchwała nr IV/30/98 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 29 grudnia 1998r.

§ 3

Zarządcy budynków mieszkalnych zobowiązani są zawiadomić pisemnie najemców o nowej wysokości czynszu, nie później niż 7 dni przed wejściem w życie niniejszej uchwały.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Sucha Besk.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie po upływie miesiąca od dnia podjęcia, z początkiem miesiąca kalendarzowego i podlega ogłoszeniu na terenie miasta w sposób zwyczajowo przyjęty do dnia 31 grudnia 1999 r.

TABELA  
obliczenia wysokości czynszu regulowanego za 1 m<sup>2</sup> w lokalach mieszkalnych w Suchej Beskidzkiej

Stan wyposażenia mieszkania w instalacje	Stawka bazowa		Położenie lokalu		Stan techniczny	Położenie budynku
		kwota za kategorię lokalu	korzystne /1/	niekorzystne /2/		
Kategoria lokalu					/3/	/4/
1. Mieszkanie ze wszystkimi urządzeniami i c.o.	100%	1,4	5%	-5%	-0,1	-10%
2. Wszystkie urządzenia bez c.o.	90%					
3. Tylko z w.c. lub łazienką	80%					
4. Tylko z wodą lub kanalizacją	70%					
5. Bez wody i kanalizacji	60%					
6. Mieszkanie ze wszystkimi urządzeniami i c.o. lecz wspólne w.c. i łazienka	85%					

1. Mieszkania usytuowane na I i II piętrze, oprócz mieszkań usytuowanych na ostatniej kondygnacji.
2. Mieszkania na parterze i IV piętrze, ciemna kuchnia lub wspólne w.c., lub mieszkanie w całości od strony północnej.
3. Wiek budynku 0,1% za każdy rok (zaokrąglając do pełnych procent).
4. Położenie budynków za wyjątkiem os. Na Stawach, os. Beskidzkiego, ul. Mickiewicza, ul. Szpitalnej



## "Zadaniem samorządu jest poszukiwanie szans dla rozwoju miasta"

cd. ze str. 1

Miasto podejmuje szereg inwestycji, jest wśród nich kanalizacja, gazyfikacja. Ta ostatnia budzi wiele emocji, podobnie jak geotermia.

Przedsięwzięć, które podejmujemy jest dużo. Ze względu na niewielkie możliwości finansowe miasta nie wszystkie realizowane są w zadowalającym tempie. Tradycyjnie już największe środki inwestycyjne pochłania kanalizacja sanitarna; w tej dziedzinie wybiegamy zdecydowanie do przodu i nieprędko dorównaję nam okoliczne gminy. Tempo gazyfikacji zależy przede wszystkim od potencjalnych odbiorców gazu. Miasto nie finansuje tej inwestycji, lecz pomaga i koordynuje jej przygotowanie. Od ilości chętnych do korzystania z gazu zależy będzie, który sektor miasta zgazyfikowany zostanie w pierwszej kolejności. (To prawo ekonomii, kogo stać na to, żeby zakopać rury w ziemi, które nie przynoszą żadnego efektu finansowego tak, jak dzieje się w większości przypadków przy ul. Piłsudskiego).

Sesja listopadowa poświęcona była głównie sprawie geotermii. Rada Miejska jednogłośnie wyraziła wolę kontynuowania badań na otworze wiertniczym na Błędzonce. Moje oczekiwania były dość ostrożne i trzeba powiedzieć, że dotychczasowe wyniki badań nie są imponujące, na dzisiaj wiemy, że na zbadanym odcinku wody gorącej złożowej nie ma, jest natomiast wysoka temperatura i ta energia da się wykorzystać. W jaki sposób, w jakim zakresie i czy będzie to opłacalne, wykażą dalsze badania prowadzone pod kierownictwem zespołu geologów, autoritetów w tej dziedzinie. Dla nas ważne jest, że koszty tych badań nie obciążają budżetu miasta, są to środki zdobyte z zewnątrz. Zadaniem samorządu jest poszukiwanie szans dla rozwoju miasta, myślę że to czynimy i trzeba to robić bez zbędnych emocji.

Jakie są jeszcze zamierzenia z zakresu ochrony środowiska?

Po kanalizacji i gazyfikacji w przygotowaniu jest budowa składowiska odpadów, którego inwestorem jest Związek Gmin z Suchą Beskidzką na czele. Ze względu na odwołania i działalność różnych grup, proces ten został wyhamowany. Pomimo tego w dalszym ciągu nikt nie wskazał lepszego miejsca na składowisko niż to za oczyszczalnią. Wierzymy, że w roku bieżącym zakończą się prace projektowe i uzyskamy pozwolenie na budowę.

Pod koniec grudnia uchwalony został budżet miasta, niektórzy zarzucają, że jest nie rozwojowy, co Pan o tym sądzi?

Potrzeby są zawsze nieporównywalne z możliwościami i co roku jest dylemat, co najpierw. Są dziedziny finansowania, z których zrezygnować się nie da. Należą do nich: oświata, przedszkola, kultura, administracja, utrzymanie czystości w mieście, utrzymanie dróg, w następnej kolejności zadania kontynuowane i niewiele pozostaje na nowe inicjatywy. Proces uchwalenia budżetu poprzedzony został wyznaczeniem głównych kierunków inwestowania na okres obecnej kadencji. Rada Miejska jednogłośnie określiła zadania, źródła finansowania oraz terminy ich realizacji, a to w konsekwencji znalazło odzwierciedlenie w obecnym budżecie. Nie można się zatem zgodzić z tym, że nasz budżet uniemożliwia rozwój miasta, aczkolwiek

chcielibyśmy, aby tempo było szybsze.

Z ogólnej struktury planowanych dochodów budżetu miasta na rok 2000 blisko 40% stanowią dochody własne, w tym z podatków i opłat lokalnych. Na jakim poziomie będziemy płacić podatki w 2000 roku?

Ustalenie podatków i opłat wymaga wielu konsultacji i pracy w komisjach Rady Miejskiej, zanim zostaną podjęte stosowne uchwały. Zdajemy sobie sprawę z tego, że społeczeństwo z ogromnym trudem znosi wszelkie podwyżki, zdecydowanie łatwiej byłoby nam podjąć decyzje o pozostawieniu stawek podatkowych na niezmiennym poziomie. Niestety inflacja jest nadal dość wysoka, a oczekiwania społeczeństwa rosną. Mimo wszystko w Suchej Beskidzkiej (mieście powiatowym), płacić będziemy podatki niższe od średniej w powiecie. W stosunku do roku 1999 podwyżka wynosi średnio 8% czyli poniżej inflacji.

Jak Pan ocenia życie gospodarcze w naszym mieście i działalność tutejszych zakładów pracy, jakie są szanse na poprawę rynku pracy?

Niestety w Suchej nie mamy co zbytnio liczyć na powstanie dużych zakładów, czy fabryk, podstawową bazą winny być małe i średnie zakłady pracy, zatrudniające po kilkanaście, kilkadziesiąt osób, zdolne do dostosowania się do rynku. Tradycyjnie już najlepiej w naszym mieście rozwinięty jest handel, nieco gorzej jest z pozostałą działalnością, trudności ze zbytem usług i towarów nie zachęcają do zwiększania zatrudnienia. Dziwnym trafem nieliczni inwestorzy w naszym mieście w postaci niektórych instytucji obdarzają większym zaufaniem obce firmy, niejednokrotnie spoza naszego województwa. Działania takie nie sprzyjają zmniejszeniu bezrobocia, ani wzrostowi przychodów z podatków lokalnych. Rola władz miasta, ogranicza się do tworzenia warunków do rozwoju przedsiębiorczości i myślę, że suski samorząd takie warunki tworzy, sukcesywnie rozbudowując infrastrukturę miejską i udostępniając nowe tereny przemysłowe czy usługowe. Cała reszta należy do ludzi przedsiębiorczych, ich ambicji i umiejętności podejmowania ryzyka, co może rokować nadzieje na powstawanie nowych miejsc pracy.

Dziękuję za rozmowę.

Ja również dziękuję i korzystając z okazji  
w imieniu własnym oraz Rady Miejskiej,  
życzę Wszystkim Mieszkańcom naszego miasta  
dużo zdrowia, wszelkiej pomyślności  
w życiu rodzinnym i zawodowym  
na rozpoczynający się właśnie Nowy Rok,  
rok kończący obecną tysiąclecie.

Rozmawiała Maria Lenart

### PRZYSŁOWIA

Nowy Rok pogodny  
Zbiór będzie dorodny

 ZIEMIA  
SUSKA 7

## MISTERIUM MILLENIJNE W LICEUM OGÓLNOKSZAŁCĄCYM

cd. ze str. 1

Przedstawienie miało charakter dydaktyczny. Pokazywało wędrowkę Matki Boskiej i Św. Józefa przez współczesny świat. I tak trafiają Oni do różnych ludzi: najpierw chcą znaleźć gościńnię u nowobogackiej, zamkniętej na potrzeby innych rodziny, następnie trafiają do rodziny uzależnionej od alkoholu, wreszcie spotykają grupę młodzieży, której ideały i sposób życia dalekie są od religijnych. W dzień Wigilii Bożego Narodzenia wszyscy spotykają się na Pastercie w stajence betlejemskiej przed Nowonarodzonym Wcielonym Słowem - maleńkim Jezuskiem. Tam właśnie odnajdują swoją szansę - Bóg pragnie narodzić się w ludzkich sercach - czy ludzie Go przyjmą?...



Maria i Józef wędrowali po świecie ...



W betlejemskiej stajence czekał na nich maleńki Jezusek



Twórcy i bohaterowie przedstawienia

Autorem tekstu misterium i niezwykle starannie wykonanej scenografii jest ks. mgr Jan Krzyżowski - katecheta w LO.

Całość przygotowała klasa I f, której wychowawczynią jest mgr Agnieszka Jarosz-Wojtala. W spektaklu wystąpił również zespół wokalnno-muzyczny. Przy jego realizacji pomagały mgr Alicja Jakubiak oraz mgr Małgorzata Skawińska. Do prac przy realizacji scenografii włączyli się rodzice - m.in. panowie Krzysztof Słowik i Lesław Kępa. W rolę Matki Boskiej i Św. Józefa wcielili się Edyta Cwiękała i Maciek Kwaśny. Rewelacyjnym i niebywale uduchowionym Jezuskiem był pięcioletni Damierek Sałaciak - braciszek jednej z uczennic I f, który dzielnie wytrzymał trudy wszystkich sześciu przedstawień.

Bardzo żywe reakcje widzów wywoływały sceny pokazujące młodych ludzi wiodących tzw. życie „niebieskich ptaków” - od aplauzu po oburzenie!

Niezwykłe wzruszenie udzieliło się wszystkim - niezależnie od postaw i przekonań - gdy przed żłóbkiem Jezusa zabrzmiały słowa kolędy:

*O maleńki Jezu mój,  
Pewnie zimno Ci.  
Między bytłem żłóbek Twój  
Maria cała drży.  
Nikt do domu nie wziął Cię  
W stajni leżysz Ty.  
O maleńki Jezu mój  
Proszę wybac mi...  
(...)  
W moim sercu zawsze żyj -  
Nie opuszczaj mnie...*

na melodię słynnej piosenki Elvisa Presleya pt. „Love me tender”.

Oprócz pierwszoplanowych aktorów w przedstawieniu brali udział: Basia Kosek, Kasia Prymula, Kasia Lenart, Ania Głuc, Karina Żelazna, Iwona Świętek, Basia Habowska, Sabina Wątroba, Marcin Słowik, Adam Kostyra, Łukasz Płatek, Piotrek Pindel, Maciek Młyński, Konrad Sałapat, Kuba Kaleta, Tomek Stachowski, Marcin Szklarczyk.

Tak to prawdy wiary, tradycja i trudne problemy współcze-



Bohaterowie przedstawienia

sności przedstawione w spektaklu wprowadziły ponad tysiąc dwustu widzów, którzy obejrżeli przedstawienie, w ostatni rok mijającego stulecia. Misterium millenijne obejrżeli: nauczyciele, uczniowie i pracownicy liceum, część rodziców, słuchacze LO dla Dorosłych oraz uczniowie klas pierwszych Gimnazjum Suskiego pod opieką swoich nauczycieli.

Przedstawienia związane z obyczajami i obrzędami Bożonarodzeniowymi mają już w bogatym życiu kulturalnym LO swoją tradycję. W minionych latach można było podziwiać m.in.: tradycyjne ludowe jasełka i kolędników beskidzkich, „Betlejem polskie” Lucjana Rydla, „Opowieść wigilijną” K. Dickensa, „Jasełka, czyli Misterium Bożego Narodzenia” ks. K. Jarego, jasełka autorskie N. Wojtały i A. Tomczaka. Ciekawe co licealiści przygotowują na Boże Narodzenie 2000?...

M. Lenart

8

ZIEMIA  
SUSKA

## W NOWOROCZNY RANEK

Pan Marcin i jego żona weszli w noworoczny ranek do jadalni, zobaczyli leżący na stole bochenek chleba.

- No proszę! - dziwił się ucieszony staruszek. - Któż to, panie dzieju, położył dziś chleb na naszym stole, żeby nie brakowało go nam przez cały rok? Kto zna ten miły, staropolski zwyczaj?

- To z pewnością niespodzianka naszej poczciwej Kasi - twierdziła pani domu, podając śniadanie. - Wybadam ją, jak tylko wróci z kościoła.

Nie zdążyli jeszcze staruszkowie wypić doskonałej kawusi, gdy dzwonek w przedpokoju oznajmił gości.

- Oho, przyszli kolednicy noworocni! - rzekł pan Marcin, ocierając długie, siwe włosy. Pani Marcinowa śpieszyła już do drzwi. Do pokoju wbiegła gromadka dzieci. I podczas gdy dwoje najmłodszych zaczęło z uroczystą miną sypać dookoła stołu ziarnem na zboża - dwunastoletni Franek, syn sklepniczki, uklonił się przed panem Marcinem, a wręczając mu ogromne powinszowanie, zaczął deklamować z udaną powagą:

*Mości gospodarzu, domowy szafarzu,  
Każ spichrze otworzyć i miechy nasporzyć,  
Żyta ze trzy wory i i woły z obory,  
Hej, kołeda, kołeda!*

Nie zdążył jeszcze dokończyć ostatnich słów, gdy Mania, córka stolarza, dygnawszy przed panią Marcinową, podjęła piskliwym głosikiem:

*Mościa gospodyni, domowa mistrzyni,  
Okaż swoją łaskę, każ dać masła łaskę,  
Jeżeli nie sknera, daj i kopę sera,  
Hej, kołeda, kołeda!*

- No, proszę, panie dzieju! - cieszył się staruszek. - Nasi najmłodsi sąsiedzi idą śladem dawnych żaków szkolnych, co to obchodzili w dniu noworocznym swoich dobrodziejów. Wyszując nowego latka, chłopcy pobudzali ich stosowną piosenką do śmiechu, a zarazem i do hojności. Radbym wiedzieć, kto też was o tym zwyczaju pouczył smyki?

Ale wszystkie smyki milczały, tylko usta drżały niektórym podejrzanie.

Pani domu przejęła się snąc treścią powinszowania, gdyż stół w jadalni zapełnił się, jakby pod dotknięciem różdżki czarodziejskiej - kielbasą, kołaczem i rozmaitymi łakociami. A była wszystkiego taka obfitość, że mali kolednicy zdołali spałaszować zaledwie połowę przysmaków, zaś drugą zabrali ze sobą.

Wkrótce po odejściu dziatwy wszczął się w sionce prowadzącej do mieszkania staruszków hałaśliwy rozgardiasz. Przebiły w nim tony skrzypiec, ryk zwierzęcy, prostackie słowa...

Zaskoczony tym pan Marcin obrócił klucz w zamku.

Ze skoczną muzyką wpadł do mieszkania Żyd w długich pejsach, za nim dziad-obdartus z wielką kobiałką, za nim Cygan ciągnął na postronku mruczącego niedźwiadka. Zwierzę to miało - rzecz dziwna - nogi ludzkie i zaczęło popisywać się uciesznymi płasami.

Pan Marcin zanosił się serdecznym śmiechem na widok tak niezwykłych gości. Śmiała się także pani Marcinowa, zastawiając stół świeżymi zapasami.

Lecz kolednicy tak się śpieszyli w dalszą drogę, że do uczty nie zasiedli. Przeznaczone dla nich dary zniknęły w kobialec dziada i w plecaku Cygana. Wychyliwszy kielichem wina owocowego zdrowie przeznacznych gospodarzy, podziękowali wszyscy za kołedę i zniknęli za drzwiami.

Pan Marcin zapalił fajeczkę i przechadzając się po pokoju, mówił do żony:

- Czy spodziewałaś się, Anulko, że rozpoczniemy dzionek noworoczny tak przyjemnie? Konia z rzędem dałbym, panie

dzieju, temu, komu właściwie zawdzięcza ta młodzież znajomość naszych dawnych obyczajów!

Pani domu chowając naczynie uśmiechnęła się filuternie i rzekła półgłosem, niby do siebie:

- Nie na darmo zbierali się przed naszym domem w letnie wieczory Kazia, Franek, Mania, ci kolednicy przebrani...

Staruszek uderzył się palcem w czoło.

- A to ci heca, Anulka... prawdziwa heca! - śmiał się serdecznie. - Ja sam przecie lubiałem opowiadać tym smykom jak to ojcowie nasi uprzyjemniali sobie, panie dzieju, dni świąteczne!

Wisława

Przedruk za „Przewodnikiem Katolickim” nr 1/1933

## JUBILEUSZ ROKU 2000

*Nowy Rok idzie młodzieńczym krokiem  
Już się pożegnał ze Starym Rokiem ...  
Strój ma odświętny, ba! - wręcz galowy!  
Bo ten Rok jest Jubileuszowy!*

*Nie trzeba patrzeć do kalendarza;  
Jeden na tysiąc taki się zdarza!  
Od przygotowań aż huczy, dźwięczy...  
Powitać mamy Rok Dwutysięczny!*

*Już się szykują do nowej Ery  
Urzędy, Banki i ... komputery,  
Dwójka, trzy Zera, toż to jest Rok!  
Dwa tysiąclecia odejdą w mrok (historii)!*

*Więc będą bale i zabrzmiały dzwony;  
Cały świat faktem zauroczony,  
Że się zamyka już Tysiąclecie  
I to Dwudzieste, nasze Stulecie!*

*Rok 2000 - nowe nadzieje,  
Że przysłowiowy Polak ... zmadrzeje,  
Znikną afery, strajki, podziały ...  
W zgodzie, przyjaźni Kraj będzie cały!*

*Przecznicy Roku - nasz Jubilate -  
Z radością wszyscy czekamy na Ciebie!  
Spraw, aby Twój czas, okres przelomu (tysiącleci)  
Dobrze plonował w polu i w domu.*

*By przyniósł zgodę, miłość, nadzieje,  
Że lepsze Jutro nam zajaśnieje;  
Polskim Rodzicom, Wnukom i Dzieciom  
Życz dobrych wiatrów Nowym Stuleciom.*

*Drodzy Rodacy - są więc Nadzieje,  
Ale pracować też będzie trzeba!  
By w nowym Wieku i Tysiącleciu  
Nikom w kraju nie brakło chleba!*

*Życmy więc sobie wszyscy nawzajem,  
Aby Rok nowy, Rok Dwutysięczny,  
Mądrze kierował Polską - mym krajem -  
A każdy Polak będzie mu wdzięczny*

*Za dobrą pracę, płacę, mieszkanie,  
Wojsko, policję i nauczanie,  
Pomoc społeczną i pogotowie  
A najważniejsze - troskę o zdrowie! (obywateli)*

J.Kołodziejczyk, Łukowica, XII.1999

## Na ślubnym kobiercu

W grudniu 1999 r. na ślubnym kobiercu stanęli Państwo:

- *Barbara Barczycka i Adam Czesław Jopek*

Nowożeńcom, w imieniu władz samorządowych miasta, pragnę złożyć życzenia wszelkiej pomyślności na nowej drodze życia.

Burmistrz Miasta



### WIADOMOŚCI Z USC

W grudniu sporządzono:

- 1 akt małżeństwa,
- 86 aktów urodzeń, w tym 10 aktów dotyczyło dzieci, których rodzicami są mieszkańcy Suchej Beskidzkiej,
- 28 aktów zgonu, w tym 4 akty dotyczyły mieszkańców naszego miasta.

W 1999 roku sporządzono ogółem:

- 51 aktów małżeństw, tj. aktów mniej niż w 1998 roku.  
W tym 45 aktów dotyczyło mieszkańców miasta Suchej Beskidzkiej.
- 1061 aktów urodzeń, tj. 49 aktów mniej niż w 1998 r.  
W tym 98 aktów dotyczyło dzieci, których rodzicami są mieszkańcy Suchej Beskidzkiej.
- 299 aktów zgonu, tj. 19 aktów mniej niż w 1998 roku.  
W tym 63 akty dotyczyły mieszkańców naszego miasta.

Kierownik USC  
Anna Roman

### Przysłowia na styczeń

*Gdy św. Agnieszka wypuści śnieg z mieszka  
to go nie powstrzyma ani do Franciszka*

## SPOTKANIA W RAMACH PROWADZONEGO PROGRAMU „BEZPIECZNE MIASTO I GMINA”



W dniu 30 listopada 1999 r. w Urzędzie Miasta w Suchej Beskidzkiej doszło do spotkania grupy realizującej program prewencyjny w ramach panelu „Bezpieczna Szkoła”, w trakcie którego podsumowano działalność za rok 1999 oraz przewodnicząca panelu Genowefa Kotowicz przedstawiła program działania na rok 2000. Działalność profilaktyczna będzie prowadzona tak jak w ubiegłym roku:

- program „Bezpieczne Dziecko” - wczesna edukacja dzieci klas pierwszych,
- program z zakresu bezpieczeństwa w ruchu drogowym - „Konkurs BRD”,
- tematy o zagrożeniach występujących w życiu codziennym - współpraca z mediami,
- kontrola lokali, w których przebywa młodzież szkolna w godzinach dopołudniowych, pod kątem nie realizowania obowiązku szkolnego, z udziałem pedagogów szkolnych, przedstawicieli Komisji ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi oraz dzielnicowych KPP Sucho Beskidzka,
- propozycja montażu świateł na skrzyżowaniach w Rynku, na ul. Handlowej oraz koło SP nr 2 w Suchej Beskidzkiej (sygnalizacja uruchamiana przez pieszych),
- bezpieczne przejścia (łagodne dla niepełnosprawnych),
- realizacja dalszych elementów Miasteczka Ruchu Drogowego
- rozbudowa Świetlicy Socjoterapeutycznej,
- ścieżka rowerowa od dworca PKP do Sądu Rejonowego,
- pomoc w organizowaniu imprez masowych na rzecz społeczności lokalnej.

W trakcie spotkania pani Dorota Haber, lekarz, przedstawiła program profilaktyczny z zakresu zwalczania uzależnień i innych środków psychotropowych. Jest to program 5-etapowy, który obejmuje młodzież szkół średnich. Jak nas poinformowano, pierwszy etap tego programu jest już zrealizowany, czyli młodzież została poddana ankietyzacji, jednak aby przeprowadzić drugi etap, czyli spotkania warsztatowe, potrzebne jest wsparcie finansowe wszystkich miast i gmin powiatu suskiego. Program ten jest pierwszym działaniem, próbą inicjowania działań w kierunku minimalizacji zjawiska narkomanii, która jest już problemem polskim w stopniu budzącym niepokój.

Działania w ramach programu Bezpieczne Miasto Sucho Beskidzka będzie realizowane w całości, zostanie uzupełnione działaniami w ramach panelu programowego „Bezpieczny Dom, Mieszkanie, Osiedle”, o którym wkrótce Państwa poinformujemy.

oprac. M. Przerzywacz

### STATYSTYKA

W ciągu 1999 r. na drogach miasta Sucho Beskidzka zanotowano:

- wypadki drogowe 9
- w tym osób zabitych 0, osób rannych 11
- kolizji drogowych 104

W 1999 r. na terenie całego powiatu suskiego zanotowano:

- wypadki drogowe 74
- osób zabitych 7
- osób rannych 86
- kolizje drogowych 492



## INFORMACJA

### o pożarach i innych miejscowych zagrożeniach powstałych na terenie powiatu suskiego w 1999 r.

Na terenie 9 gmin tworzących od 1 stycznia 1999 r. obszar administracyjny powiatu suskiego powstało w ubiegłym roku ogółem 471 zdarzeń, przy likwidacji których uczestniczyły jednostki ochrony przeciwpożarowej zarówno Państwowej Straży jak i Ochotniczych Straży Pożarnych.

W porównaniu z analogicznym okresem poprzedniego roku ilość zdarzeń wzrosła o około 22%. Dla porównania w 1998 r. zanotowaliśmy 384 zdarzenia, w 1997 r. 414 zdarzenia, w 1996 r. 364 zdarzenia.

W ogólnej liczbie zdarzeń w omawianym okresie zanotowano 224 pożary, 233 miejscowych zagrożeń i 14 wyjazdów do alarmów fałszywych.

W odniesieniu do roku 1998 zanotowaliśmy znaczny wzrost ilości pożarów tj. około 40% (z 160 na 224). W ogólnej liczbie pożarów nie zanotowaliśmy pożarów dużych, czy bardzo dużych. Zdecydowaną większość stanowiły pożary małe - 180, natomiast średnich było 44. Na obszarze powiatu doszło do dwóch pożarów, podczas których śmierć poniosły cztery osoby. Obydwa pożary powstały na terenie gminy Zawoja, pierwszy w dniu 04.03.99 r. w Zawoi - Podpolice (śmierć poniósł właściciel budynku mieszkalnego), drugi w dniu 12.12.99r. w Zawoi - Wełchoń (śmierć poniosły 3 osoby, rodzeństwo zamieszkujące drewniany domek campingowy). W ostatnim dniu ub.r. powstał pożar kompleksu budynków mieszkalno - gospodarczo - warsztatowego w Juszczyźnie, który gasiło 19 zastępów straży pożarnych z terenu całego powiatu, akcja zakończyła się powodzeniem.

Wśród przyczyn powstałych pożarów jak corocznie przoduje wiosenne wypalanie traw - 93 pożary, z czego tylko w miesiącu marcu gaszono 57 takich pożarów. Dzięki ciężkiej pracy i zaangażowaniu strażaków udało się zapobiec pożarom lasów i ściółek. Niepokojącym jest fakt, że w tym przypadku roczna akcja propagandowa nie przyniosła skutków. Przyczyną, bezmyślność, brak wyobraźni i błędna wiedza są silniejsze od jakichkolwiek zakazów. Ponadto najczęstszymi przyczynami powstawania pożarów było: nieostrożność osób dorosłych przy posługiwaniu się ogniem otwartym - 41 pożarów, wady urządzeń instalacji elektrycznych - 17 pożarów oraz nieustalona - 18 pożarów.

Najwięcej pożarów powstało, już tradycyjnie, na terenie gmin miejskich, tj. Maków Podhalański - 80 i Sucha Beskidzka - 43. Znaczny wzrost pożarów nastąpił na terenach gmin: Zawoja - 18 wobec 4 w poprzednim roku i Budzów - 10 wobec 4. Tylko na terenie gminy Bystra - Sidzina zanotowano spadek pożarów - 9 wobec 10 w 98 r.

W grupie miejscowych zagrożeń odnotowaliśmy niewielki, bo około 8% wzrost ogólnej ilości miejscowych zagrożeń (z 215 na 233). Wśród ogółu powstałych miejscowych zagrożeń dominują działania przy usuwaniu skutków gwałtownych zjawisk atmosferycznych (ulewy, burze, wichury, oblodzenia itp.) - 106 zdarzeń oraz działania przy wypadkach i kolizjach drogowych - 92 zdarzenia.

W statystyce akcji ratowniczych przy likwidacji innych miejscowych zagrożeń na terenie powiatu w 1999 roku zdecydowanie,

podobnie jak w 1998 r. przodowała Sucha Beskidzka - 93 zdarzenia. Ponadto gminy Stryszawa i Zembrzyce zanotowały wzrost zdarzeń, natomiast pozostałe gminy spadek innych miejscowych zagrożeń.

W 1999 r. zanotowaliśmy 14 alarmów fałszywych, tj. o 5 więcej niż rok wcześniej. Najwięcej na terenie gminy Bystra - Sidzina - 3, w pozostałych gminach od 1 do 2.

Do najbardziej niebezpiecznych zdarzeń 1999 roku należy zaliczyć: w dniu 7 stycznia rozerwanie autoklawu i poparzenie 17 pracowników w firmie „Rajdimpex” oraz rozpoczęta 8 lipca akcja powodziowa - na skutek oberwania chmury, gwałtownych opadów deszczu doszło do podmycia dróg i mostów oraz zalania budynków mieszkalnych na terenie gmin Stryszawa, Zembrzyce i miasta Sucha Beskidzka. Akcja powodziowa trwała do dnia 14 lipca, podczas której odnotowano 57 działań, z czego 35 działań prowadzonych było na terenie miasta Sucha Beskidzka, najwięcej działań prowadzonych było w dwóch pierwszych dniach - po 21 zdarzeń. W pierwszym dniu powodzi w miejscowości Stryszawa śmierć poniósł 25 letni mężczyzna przejeżdżający przez mostek na potoku.

Miarą skuteczności działania jednostek straży pożarnych w walce z pożarami i likwidacją skutków innych miejscowych zagrożeń jest również stosunek wartości mienia zniszczonego wskutek powstałych zagrożeń do wartości mienia uratowanego podczas tych działań, a zagrożonego bezpośrednim zniszczeniem.

W minionym roku szacunkowe straty w mieniu na naszym terenie wyniosły 3522 tys. zł, natomiast wartość uratowanego mienia to 5828 tys. zł. Świadczy to pozytywnie o efektywności akcji ratowniczych.

Komendant Powiatowy PSP  
kpt. mgr Bogusław Patera

#### Przyczyny powstawania pożarów

Nieostrożność osób dorosłych przy wypalaniu pozostałości roślinnych na polach -	93
Nieostrożność osób dorosłych przy posługiwaniu się ogniem otwartym -	41
Nieustalone -	18
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych -	17
Nieostrożność osób dorosłych w pozostałych wypadkach -	15
Podpalenia (umyślne) w tym akty terroru -	11
Wady urządzeń ogrzewczych na paliwo stałe -	6
Inne przyczyny -	4
Nieostrożność osób nieletnich przy posługiwaniu się ogniem otwartym -	3
Nieostrożność osób nieletnich przy wypalaniu pozostałości roślinnych na polach -	3
Nieprawidłowa eksploatacja elektrycznych urządzeń ogrzewczych -	3
Nieprawidłowa eksploatacja urządzeń ogrzewczych na paliwo stałe -	2
Wady środków transportu -	2
Wady urządzeń ogrzewczych na paliwo ciekłe -	1
Nieprawidłowa eksploatacja urządzeń grzewczych na paliwo gazowe -	1
Wady urządzeń mechanicznych -	1
Samozapalenia biologiczne -	1
Wady konstrukcji budowlanych -	1
Nieostrożność osób dorosłych przy posługiwaniu się substancjami łatwopalnymi i pirotechn. -	1



#### Przyczyny powstania miejscowych zagrożeń

Niezachowanie zasad bezpieczeństwa ruchu środków transportu -	78
Gwałtowne opady atmosferyczne -	51
Huragany, silne wiatry, tornada -	33
Inne przyczyny -	33
Gwałtowne przybory wód, zatopy lodowe -	16
Wady środków transportu -	4
Nietypowe zachowanie się zwierząt, owadów stwarzających zagrożenie -	4
Nieumyślne działanie człowieka -	2
Nieustalone -	2
Wady urządzeń i instalacji gazowych -	1
Uszkodzenie sieci instalacji przesyłowych medii komunalnych i technologicznych -	1
Nieprawidłowe zabezpieczenie wykopów, studni, wlawów, itp. -	1
Osunięcie się gruntów, miałów, innych materiałów sypkich -	1
Nieprawidłowa eksploatacja zbiorników ciśnieniowych -	1
Wylądowania atmosferyczne -	1
Uszkodzenia, zaniedbania w utrzymaniu szlaków komunikacyjnych -	1
Niewłaściwe zabezpieczenie hodowanych zwierząt, owadów, gadów, ptaków -	1
Akcje terrorystyczne -	1
Inne miejscowe zagrożenia powstałe w wyniku pożaru -	1



### „W sprawie kierowania ruchem drogowym”

W związku z tym, iż obecnie obowiązuje Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 04 maja 1999 r. (Dz.U. nr 48 poz.481) w sprawie kierowania ruchem drogowym, podajemy poniżej osoby, które na podstawie w/w Rozporządzenia są upoważnione do podawania sygnałów i poleceń uczestnikom ruchu lub innym osobom znajdującym się na drodze:

- policjant,
- żołnierz wojskowego organu porządkowego, zabezpieczający przemarsz lub przejazd kolumny wojskowej albo w razie akcji związanej z ratowaniem życia lub mienia,
- żołnierz Straży Granicznej w strefie nadgranicznej,
- pracownik kolejowy na przejeździe kolejowym,
- pracownik zarządu drogi lub inna osoba wykonująca roboty na drodze na zlecenie lub za zgodą zarządu drogi,
- osoba nadzorująca bezpieczne przejście dla dzieci przez jezdnię, w wyznaczonym miejscu,
- osoba odpowiedzialna za utrzymanie porządku podczas przemarszu procesji, pielgrzymki i konduktu żałobnego - jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia przemarszu,
- pilot pojazdu (pojazdów) nienormatywnego, w stosunku do którego obowiązuje określony w odrębnych przepisach wymóg pilotowania, po wyjściu z pojazdu pilotującego - w związku z utrudnieniem ruchu drogowego wynikającym z przejazdu pojazdu nienormatywnego,

- strażak Państwowej Straży Pożarnej - podczas wykonywania czynności związanych z prowadzeniem akcji ratowniczej,
- umundurowany żołnierz Biura Ochrony Rządu - podczas wykonywania czynności związanych z zapewnieniem bezpieczeństwa osób ochraniających.

Osoby wymienione w punktach 4,5,7 i 8 podczas podawania sygnałów i poleceń w zakresie kierowania ruchem na drodze winny być wyposażone w kamizelki barwy pomarańczowej z elementami odbłaskowymi oraz wyróżnikiem określającym przedsięwzięcie, którego są pracownikami lub rodzaj wykonywanych czynności na drodze.

Osoby, o których mowa w punktach 3 - 10 kierują ruchem, wydając polecenia lub sygnały w celu krótkotrwałego zamknięcia lub otwarcia ruchu na drodze.

Należy pamiętać, że polecenia i sygnały dawane przez osoby kierujące ruchem lub uprawnione do jego kontroli mają pierwszeństwo przed sygnałami świetlnymi i znakami drogowymi. Sygnały lub polecenia uprawniona osoba (z wyjątkiem umundurowanego policjanta, który może podać sygnał ręką) podaje za pomocą tarczy do zatrzymywania pojazdów, a warunkach niedostatecznej widoczności - latarki wyposażonej w światło czerwone i zielone.

Osoba nadzorująca bezpieczne przejście dzieci przez jezdnię - sygnały i polecenia podaje za pomocą specjalnej tarczy barwy żółtej, z umieszczonym w polu ośmiokątnym znakiem barwy czerwonej, z napisem „Stop”

Niedostosowanie się do poleceń i sygnałów osoby uprawnionej do kontroli ruchu drogowego jest wykroczeniem, za które można zostać ukaranym karą grzywny do 5.000 zł.

Opr. asp. Wojciech Fluder  
SRD KPP Sucha Beskidzka

#### Zagrożenia wypadkami i kolizjami drogowymi na poszczególnych gminach powiatu suskiego w 1999 r.

Miasto-gmina	Sucha B.	Maków P.	Jordanów	Bystra-Sidzina	Zawoja	Zembrzyce	Budzów	Stryszawa
Wypadki drogowe	9	15	21	3	7	4	7	8
Zabici	0	0	3	0	2	0	1	1
Ranni	11	18	25	3	9	4	6	10
Kolizje drogowe	104	110	102	12	36	42	34	52

### CZY MOŻEMY SAMI JAKO SPOŁECZNOŚĆ LOKALNA WPLYWAĆ NA SWOJE BEZPIECZEŃSTWO ?

W dniu 7 września 1999 r. w Suchej Beskidzkiej odbyło się posiedzenie „Bezpiecznego Miasta” w ramach posiedzenia II Komisji Rady Miasta, na które zostali zaproszeni wszyscy wykonawcy tego programu. Było to podsumowanie trzech lat trwania tego programu. Wszyscy uczestnicy stwierdzili zgodnie, iż taki program prewencyjny jest potrzebny dla miasta, dla całego powiatu suskiego, jest też łącznikiem ze społecznością lokalną, która chce czuć się bezpieczna, a zarazem chce dać z siebie również cegiełkę bezpieczeństwa dla swojego miasta.

Z inicjatywą stworzenia programu „Bezpieczny Powiat Suski”, opartego na programie prewencyjnym Bezpieczne Miasto, Bezpieczna Gmina, poszerzonego o pozostałe elementy wpływające na stan porządku prawnego powiatu suskiego wystąpiło Starostwo Powiatowe.

Wszystkie programy z całego powiatu zostały przekazane do starostwa suskiego. Przewodniczący poszczególnych komisji „Bezpiecznych Gmin i Miast” weszli do Rady „Bezpieczny Powiat Suski”, opracowując jednocześnie globalny program powiatowy.

W dniu 6 grudnia 1999 r. w Starostwie Powiatowym w Suchej Beskidzkiej doszło do spotkania (w ramach działającej Komisji

Ochrony Środowiska i Porządku Publicznego, której przewodniczył pan Krzysztof Działek) i omówienie programu „Bezpieczny Powiat” - miasto i gmina. Informację dotyczącą wdrażania programu Bezpieczne Miasto i Gmina w całym powiecie suskim przedstawiła mł. asp. Małgorzata Przerzywacz, koordynator tego programu. Informacja zawierała wszystkie działania, które prowadzono w powiecie suskim za jedenaście miesięcy 1999 roku. Z kolei pan Waław Kwaśny, przedstawiciel starostwa powiatowego, przedstawił jakie najważniejsze elementy winien zawierać program „Bezpieczny Powiat Suski”. W skład osobowy Rady Bezpiecznego Powiatu wejdą przewodniczący poszczególnych miast i gmin realizujący program „Bezpieczne Miasto i Gmina”, przedstawiciele Policji, Starostwa.

Program ten jest przewidziany do realizacji na parę lat, ale efekty tych działań już są widoczne w powiecie suskim. Sprawy bezpieczeństwa są ważne dla nas wszystkich. Oczekujemy na pełne zrozumienie i pomoc w realizacji zadań w zakresie zapewnienia spokoju i porządku publicznego w powiecie suskim.

oprac. M. Przerzywacz

## Z POTRZEBY SERCA

Słowa „Misterium na Boże Narodzenie” stały się „Darem serca”! W LO 10 stycznia 2000 r. grała „Licealna Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy”. Nad organizacją i przebiegiem całości imprezy czuwał Samorząd Uczniowski pod opieką mgr Władysławy Spyryki. W czasie koncertu, który odbył się po lekcjach, wystąpili:



Licealna Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy.  
Chórem dyryguje mgr Alicja Jakubiak



- chór składający się z 42 prześlizanych dziewcząt z klas pierwszych, śpiewający kolędy i pastoralki (nawet na cztery głosy!) pod dyrekcją mgr Alicji Jakubiak, od tego roku szkolnego uczące muzyki w LO; chór oczarował już swoim śpiewem grono pedagogiczne oraz zaproszonych gości, wśród których byli obecni ks. proboszcz Stanisław Kania i emerytowani profesorowie, na Spotkaniu Wigilijnym 22 grudnia ub. roku, kiedy to harcerze Hufca Ziemi Suskiej przynieśli do liceum „światło betlejemskie”; solistkami chóru są Renata Bochenek i Ania Maciejowska,
- uczennice i uczniowie kl. III c w pełnym humoru programie noworocznym pt. „Wszystko Cię może zaskoczyć”, przygotowanym w języku angielskim pod kierunkiem mgr Kamilli Sidor-Tomaszek; był też popis taneczny - i to jaki! - nowy zespół wokallyno-instrumentalny, który jeszcze nie ma nazwy, w składzie: Agnieszka Leśniak, Ania Lenart, Ania Maciejowska, Ola Pileh - wokal, Łukasz Kulka, Grzesiek Madejczyk, Łukasz Patera, Bartek Tyrpa - zespół; doskonałą oni swoje umiejętności z niemalym zapalem - cóż, wcale nie jest łatwo dorównać poziomowi poprzedników, którzy już ukończyli szkołę; oczywiście, występ zespołu spotkał się z aplauzem widzów; zespół wokallyno-instrumentalny prowadzi pan Józef Celak,



Licealna Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy.  
"każdy grać i śpiewać może". Kanał: Sławek, Michał, Menta, Daria, Sławek, Kuba, Kuba, Sławek, Paweł, Włodek, Rafał, Paciek - koncertanjer Kuba Grzechyńska. Niezły popis dali uczniowie kl. IV c w piosenkach „Alibaba” i „Zakazany owoc”, a wszystkich rozbawiła kl. III d rytмами latynoamerykańskimi.



Licealna Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy.  
Organizatorka kwesty i koncertu - mgr Władysława Spyryka ze szkolnym zespołem wokallyno-muzycznym

Choć wysiadało nagłośnienie, a w auli było duszno i tłoczno, to koncert sprawnie prowadził Kuba Grzechyńska i robił to świetnie. Licealiści, ich nauczyciele i pracownicy szkoły biorą udział w Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy już po raz piąty. W ubiegłym roku zebrano 571 zł 10 gr. Co roku kwota z kwesty jest wyższa. W czasie tegorocznej zbiórki przeprowadzonej przez uczniów kl. I c zebrano 1101 zł 41 gr. Akcję licealnej Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zorganizowano bez żadnej zachęty, po prostu „z potrzeby serca”.

(M. Leś.)

### Od Redakcji

Każdego roku nasze miasto włączało się w finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W tym roku zabrakło organizatora? Mieszkańcy dzwoniли do naszej Redakcji, by wyrazić ubolewanie, że na naszych ulicach zabrakło w niedzielę wolontariuszy z puszkami, zbierającymi datki na szczytny cel jakim jest ratowanie życia chorym dzieciom. Nie było też centralnej imprezy w mieście przeciw powiatowym. Tym bardziej słowa uznania należą się suskiemu Liceum.

Począwszy od tego numeru „Ziemi Suskiej” otwieramy nową kolumnę naszego czasopisma. Chcielibyśmy utrzymać nieznaną, zwykłe i niezwykle fakty z dziejów turystyki beskidzkiej, szczególnie babiogórskiej, letniej i zimowej.

ogólną sensację. Wśród epitetów, którymi nas obdarzano, nie brakło tak zdumiewających uwag jak ta, że jacyś postrzeleńcy idą z łódkami w zimowy dzień. Przez Błonia krakowskie szliśmy już na nartach, a dobra kondycja fizyczna pozwoliła nam

## NA TURYSTYCZNYCH ŚCIEŻKACH

Dział nasz otwieramy wspomnieniami znanego naukowca, geologa, rektora AGH w Krakowie, prof. dr. Walerego Goetla, którego imię nosi Oddział Babiogórski PTTK w Suchej Beskidzkiej - zamieszczono w tomie wspomnień „Pod znakiem optymizmu” (Kraków 1976). Jednocześnie zapraszamy do współpracy w kontynuowaniu tej rubryki krajoznawców, turystów, miłośników turystyki pieszej i narciarskiej, działaczy PTTK, goprowców - do spisywania swych wspomnień, przygód w górach, ciekawych spostrzeżeń z tras wycieczkowych wokół Babiej Góry itp. Serdecznie zapraszamy do współpracy z naszą Redakcją.

„Po zdobyciu Babiej Góry nabrałem wiary w swoje możliwości narciarskie”

Gdy przychodziła jesień, zima, brakowało nam ruchu i powietrza i zaczęliśmy poszukiwać możliwości przedłużenia naszych letnich wędrówek na okres zimowy. A zimy ówczesne, sprzed dziesięciu lat, były jakiegoś lepsze od dzisiejszych. Podczas gdy śnieg w okolicach Krakowa bywa teraz rzadkością, to w czasach przed pierwszą wojną światową bywało go na ogół pod dostatkiem. Zaczęło się też rozwijać u nas powoli narciarstwo. Jego pierwszymi apostołami byli w Zakopanem Mariusz Zaruski, a w Krakowie bracia Bobkowscy, którzy choć stale mieszkali poza Krakowem, zjawiali się często w naszym mieście.

Ale do uprawiania narciarstwa trzeba było zdobyć narty i jaki taki ekwipunek zimowy. Rozpoczęliśmy więc w naszej gromadce „Klubu Kilimandżaro” mozolne zbijanie groszy i wreszcie, kiedy byłem w VIII klasie gimnazjalnej, znaleźliśmy się w posiadaniu upragnionych nart, sprowadzonych z niezawodnej firmy Mizzi Langer w Wiedniu. Były to narty jesionowe z wiązaniem tzw. lilienfeldzkim, od miejscowości Lilienfeld w Austrii, gdzie nauczał narciarstwa apostoł nowej szkoły jazdy na nartach Matyas Zdarsky. Było to wiązanie metalowe obracające się na mocnej sprężynie i śrubie tkwiącej w łożysku nart. Miało ono tę zaletę, że było bardzo solidne i trzymało nogę mocno w uchwycie, a przy tym dawało się w nim jeździć w zwyczajnych podkutych butach turystycznych; wadą wiązania był jednak jego wielki ciężar. Z tatarnickich wypraw letnich mieliśmy ekwipunek turystyczny i wystarczyło do niego dodać gruby sweter i kurtkę, ażeby tego rodzaju wyposażenie wraz z nieprzemakalną wiatrówką i grubą czapką służyło do uprawiania narciarstwa. Kiedy tak wyekwipowani zjawiliśmy się pierwszy raz z nartami na plecach na Rynku krakowskim, wzbudziliśmy

nawet na niezłe tempo. Trudności rozpoczęły się dopiero na wzgórzach Sikornika. Prowadził nas Aleksander Bobkowski, z którym złączyła mnie długoletnia znajomość, ale w okresie późniejszym drogi nasze rozeszły się z powodu odmiennego pojmowania turystyki i narciarstwa. Zdołaliśmy wreszcie po nieskończonej ilości ześlizgniwań się i upadków dotrzeć na zbocza pod kopcem Kościuszki, gdzie zaczęły się pierwsze niezdarne zjazdy. I znowu dzięki dobrej kondycji już po dwóch dniach ćwiczeń nabraliśmy tyle wprawy, że zaczęliśmy snuć wielkie plany. Postanowiliśmy porwać się na nie byle jakie przedsięwzięcie - na zdobycie na nartach Babiej Góry, która wówczas była jeszcze w zimie nie zwiedzana. Zmówiliśmy się na tę wyprawę we cztery;

Władysław Pawlica (absolwent UJ), Jan Nowak (cukiernik z „Jamy Michalikowej” w Krakowie), brat mój (jeszcze uczeń) i ja (początkujący student UJ). Był to projekt zuchwały, bo z nas czterech jeden tylko Pawlica przeszedł kurs narciarski u Zaruskiego, a Nowak, brat i ja byliśmy nowicjuszami. Jeżeli chodzi o ekwipunek, to Pawlica i my dwaj mieliśmy solidne, ciężkie narty jesionowe

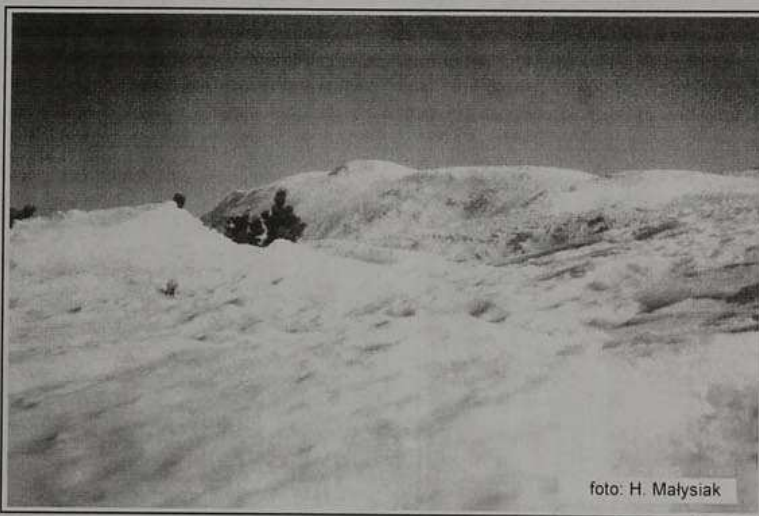


foto: H. Małysiak

z metalowymi wiązaniami alpejskimi typu lilienfeldzkiego (Zdarskiego) i po jednym bambusowym kijku, a mały Nowak długie (2,20 m), wąskie narty fińskie z wiązaniami trzciniowymi i jeden wąty leszczynowy kijek.

Z trudem uzbieraliśmy z naszych chudych szkolnych funduszy najniezbędniejszą gotówkę na pokrycie kosztów przejazdów i innych drobnych wydatków. Napakowaliśmy plecaki żywnością, zapasową odzieżą, apteczką, przyborami do naprawy sprzętu itd. Ubranie nasze pochodziło z letnich wypraw górskich. Welniane kurtki, krótkie spodnie, zapinane jak dziś pod kolanem, gęste pończochy z koziej wełny, wiatrówki, buty podkute gwoździami podeszwowymi i bocznymi. Jedynie swetry i grube czapki stanowiły prawdziwe zimowe dodatki.

Tak przygotowani zjawiliśmy się wieczorem 31 stycznia 1908 roku na krakowskim dworcu kolejowym. Podczas poszukiwań wolnego przedziału natknęliśmy się na dwóch tęgich młodzieńców ubranych w serdaki, obciążonych ciężkimi plecakami, na których były przymocowane okrągłe obręcze karpli. Od razu wyczuliśmy w nich bratnie dusze. To pierwsze jednak zetknięcie skończyło się na wzajemnej obserwacji na odległość. Prawdziwa niespodzianka czekała nas na dworcu w Makowie, skąd miała się zacząć nasza wędrówka. Gdy wysiedliśmy z pociągu, wśród trzaskającego mrozu, na pustym peron, spotkaliśmy znów



naszych karpiarzy. Byli to: Waclaw Majewski i Wladyslaw Kuryluk, studenci medycyny z UJ. Oni także nosili się z zamiarem zaatakowania Babiej Góry, na którą do tej pory nikt z Krakowa w zimie nie wyszedł. Sprzęt wprowadzić mieliśmy różny, ale postanowiliśmy iść na Babią razem i w razie potrzeby wzajemnie sobie pomagać.

Był już jasny dzień, kiedy dotarliśmy do Zawoi i zatrzymaliśmy się w gospodzie. Kiedy po paru godzinach odpoczynku wyszliśmy na drogę, obiegła nas miejscowa ludność, wśród której pojawienie się pierwszych zimowych turystów wzbudziło nie lada sensację. Przedmiotem szczególnego zainteresowania były narty i karplie.

Na dalszą wędrowkę przypięliśmy narty. Szło się w nich lekko po głęboko zaśnieżonych polach wzdłuż drogi i wtedy okazała się wyższość narciarzy nad „karpiarzami”, którzy jakkolwiek starali się iść szosą możliwie szybko, przecież zostawali w tyle. Dopiero, gdy zaczęło się podchodzenie płajem ku Markowym Szczawinom, wyrównała się szybkość obu grup. My - z wyjątkiem Pawlicy - mieliśmy jeszcze słabą technikę podchodzenia na nartach, szliśmy więc do góry powoli, a Majewski i Kuryluk, korzystając ze śladów ubitych nartami, chociaż grzęźli mimo swych karpli głęboko w kopnym śniegu, dotrzymywali nam kroku. Na końcu pochodu siedł pieszo po naszych śladach nasz gospodarz otwartego przez Towarzystwo Tatrzańskie na Markowych Szczawinach schroniska im. Hugona Zapalowicza, populamy już w świecie turystycznym góral z Zawoi, Gancarczyk.

W zupełnej już ciemności i przy silnym mrozie przyszedliśmy do schroniska. Kiedy rankiem zebraliśmy się w kuchni, okazało się, że buty Kuryluka, zanadto przysunięte do rozpalonego pieca, przypaliły się z jednej strony. Z pomocą przyszedł nam nieoceniony Gancarczyk odstępując jeden ze swych koców, z którego sporządziliśmy coś w rodzaju owijaczy ułożonych na karplach. Nasza improwizacja okazała się całkiem dobra i Kuryluk mógł wędrować dalej.

A wędrowka ta wcale nie była łatwa. Las powyżej schroniska i północny stok Babiej Góry po przełęcz Bramę zalegał świeżo spadły, syplący śnieg. Torujący drogę Pawlica brnął w nim po kolana, powoli też zdobywaliśmy metry wzniesienia.

Wydostaliśmy się wreszcie na przełęcz Bramę i tu powitał nas widok rozległych kop grzbietowej partii Babiej i Cyli, pokrytych nadętymi przez wiatr lodowo-śnieżnymi kalafiorami. Od siwiejącej we mgle kotliny Orawy dął silny, zimny wicher. Zaczęła się wędrowka wśród zasp i szreni, nie lada egzamin dla naszych narciarskich i karpiowych umiejętności. Ale wyrobienie turystyczne, zaprawa sportowa i zapal pokonały wszystkie trudności. Po paru godzinach osiągnęliśmy wielki triangul sterzczący na szczycie Babiej Góry, jak olbrzymi lodowaty chochoł, strzegący przejścia z Orawy na żywiecką stronę.

Pierwsze polskie wyjście na nartach na Babią Górę zostało dokonane. Radość nasza była co najmniej tak duża, jak w 45 lat

później radość zdobywcy Mount Everestu, Hilary'ego.

Na szczycie Babiej Góry musieliśmy się rozstać z „karpiarzami”, którzy w naszej wspólnej wędrowce okazali się znakomitymi towarzyszami; polubiliśmy ich serdecznie. Oni musieli rozpocząć zejście ze szczytu na karplach, a przed nami otwierała się oszałamiająca perspektywa zjazdu na południową stronę Babiej Góry, w obliczu wspaniałej panoramy Tatr. Pragnęliśmy bowiem uwieńczyć nasze pierwsze narciarskie wyjście na szczyt Babiej Góry trawersowaniem z jej strony północnej na południową.

Kiedy przygotowaliśmy się do zjazdu, ze szczytu biegly ku nam zazdrosne spojrzenia „karpiarzy” skazanych na mozolną wędrowkę w dół, do Polhory. Chcąc okazać im wyższość naszego środka lokomocji rozpoczęliśmy zjazd w stronę murowanego schroniska podszczytowego. Tylko Pawlicy udało się dojechać tam bez upadku. My obaj z bratem leżeliśmy po drodze parokrotnie, a Nowak, zjeżdżający na swych długich deskach o lichym wiązaniu, kładł się w śnieg niemal nieustannie!

Schronisko Beskiden-Verein, zbudowane z kamieni i zaopatrzone żelaznymi okiennicami, było zamknięte. Posiliwszy się pod jego zastaniającymi od wichru murami, rozpoczęliśmy długi zjazd na orawską stronę, do Lipnicy Wielkiej.

Tę część Babiej Góry znałem tylko z odbytej przed pół rokiem letniej wycieczki z Krakowa przez Babią Górę, Orawę, Nowy Targ w Pieniny. Ale w zimie, w olbrzymich śniegach, teren zmienił się nie do poznania i na nie się zdała jego znajomość. Zjeżdżaliśmy więc na południowe zbocza Babiej kierując się mapą, a głównie doświadczeniem turystycznym, które najpewniej wyprowadza z każdej matni.

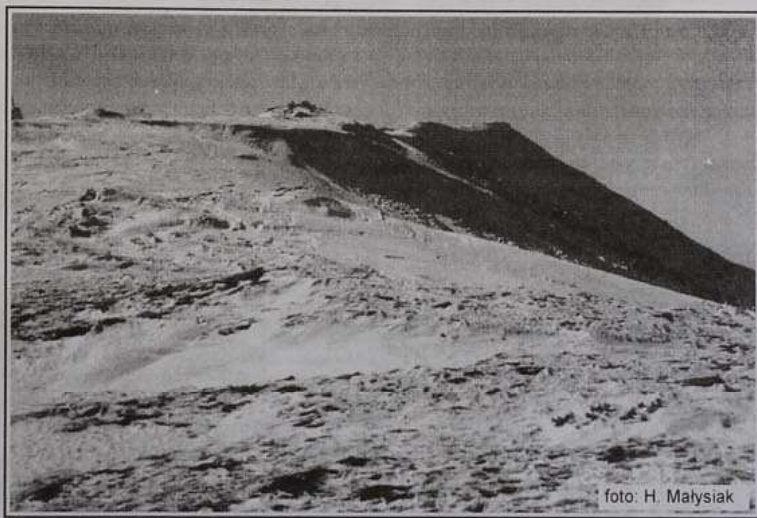


foto: H. Malysiak

W olbrzymim, kopnym śniegu zjazd nie był łatwy. I tylko jeden Pawlica dawał sobie jako tako radę z manewrowaniem na nartach wśród zasp - ale i on leżał parokrotnie.

I znowu doskonała kondycja dopomogła nam pokonać długi, zbyt świetny jeszcze dla nas zjazd przez nieznaną narciarsko teren południowych zboczy Babiej Góry i dotrzeć do górnych domostw Lipnicy Wielkiej. Tu zagadkowe postacie, jakimi byli pierwsi narciarze, wyjeżdżający z głębokich śniegów podlesnych, powitane zostały przez zdziwionych i przestraszonych mieszkańców. Wrażenie było tak silne, że zamykały się przed nami drzwi domów i tylko przez szpary wyglądały przestraszone, a równocześnie zaciekawione oczy.

Górny koniec Lipnicy Wielkiej mniej nas jednak interesował. Jechaliśmy do dolnego krańca tej na wiele kilometrów rozciągniętej wsi, gdyż mieszkali tam ciotki Władka Pawlicy, który był rodowitym góralem z Zakopanego, skąd przed laty przesiedlił się na Orawę kilku jego krewnych. U tych ciotek znaleźliśmy nocleg i pokrzepienie dla naszych wybujałych po srogiem „wyrzpie” apetytów. W zamian za to dostarczyliśmy im emocji i rozgłosu. Długo jeszcze po naszym wyjeździe opowiadano o nas w Lipnicy.

Po zdobyciu Babiej Góry nabrałem wiary w swoje możliwości narciarskie i rozpocząłem okres wielkich wycieczek narciarskich.

Dzięki uprzejmości p. Jerzego Zielińskiego, znanego kolekcjonera kart pocztowych, autora wielu artykułów dotyczących historii pocztówki zamieszczanych w „Gazecie Antykwarycznej”, „Filokartyście” oraz publikacji książkowych m.in. „Anno domini ... dawna pocztówka krośnieńska. Krosno 1997r., mam przyjemność przedstawić Państwu ilustrowaną kartę pocztową typu „Gruss” z Suchej; pierwszą, ale mam nadzieję nie ostatnią.

Brak tych sygnatur na suskiej pocztówce pozwala przypuszczać, że nie tylko fotografem, ale i nakładcą był S. Better i należy przypuszczać, że została wykonana w okolicznych oficynach wydawniczych omawianych w listopadowym numerze gazety, lub też w Schwarzvasser /Strumieniu/, gdzie S. Better przypuszczalnie wydawał niektóre ilustrowane karty pocztowe z własnych zdjęć. W dzisiejszym numerze zamieszczam stronę adresową kart-

## POWIAT SUSKI NA PIERWSZYCH ILUSTROWANYCH KARTACH KORESPONDENCYJNYCH cz.II

Karta ta przeszła przez obieg pocztowy w 1898 roku i jest prawdopodobnie wykonana techniką fotolitografii lub światłodruku. Zdjęcia do niej wykonał podobnie jak do kart jordanowskich S. Better. W odróżnieniu jednak od nich brak jest na niej niemieckiego odpowiednika napisu „Pozdrowienia z Suchy”, a także na widokowej stronie karty podano tylko Phot. S. Better.

Taka forma strony adresowej na kartach pocztowych obowiązywała do 1 II 1904 roku. W następnym okresie historii karty pocztowej obowiązywał podział strony adresowej na dwie części; jedną przeznaczono na adres, drugą na treść korespondencji.

W związku z rolą jaką odegrał również na naszym terenie S. Better, pragnę dodać parę słów o jego działalności.

Cechą charakterystyczną dla jego kart pocztowych było podawanie na stronie widokowej karty swojego nazwiska, co świadczyło o tym, że brał udział w jej powstaniu jako nakładca lub fotograf. Obecnie powiedzielibyśmy, że w ten sposób dbał o reklamę swojej firmy, a jego nazwisko stanowiło znak firmowy.

O powodzeniu jego kart pocztowych może świadczyć pojawienie się kart w podobnej szacie graficznej, z którymi jednak S. Better nie miał nic wspólnego. Najlepszym przykładem tego jest karta makowska z 1899 roku. Prawdopodobnie pojawiły się też przedruki oryginalnych kart S. Bettera wydanych bez jego wiedzy. Aby temu zapobiec, pojawił się na jego kartach nadruk na stronie widokowej: „Nachdruck verboten”, czyli „przedruk wzbroniony”, czego przykładem jest „Gruss” z Chybia.

Tak więc znamy już trzech nakładców ilustrowanych kart pocztowych z naszego powiatu:

- Jordanów; D. Rheinhold
- Sucha; S. Better
- Zawoja; S. Brill.

Fotografie do kart suskich i jordanowskich wykonał S. Better.

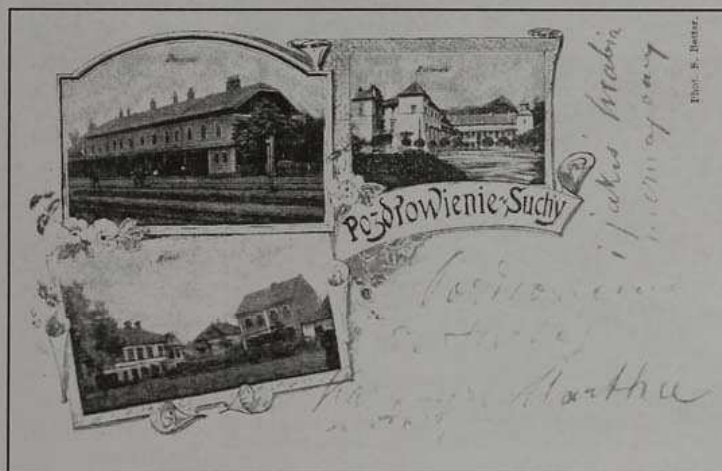
W odniesieniu do karty makowskiej, dzięki artykułowi w „Kronice. Nowej Reformie” z 1899 roku, zakres poszukiwań nakładcy, a być może i fotografa, zawężił się do grona makowskich kupców wyznania mojżeszowego, co znacznie ułatwi poszukiwania.

Obecnie najwięcej znanych wydań kart z XIX wieku S. Bettera pochodzi z lat 1898 - 1899.

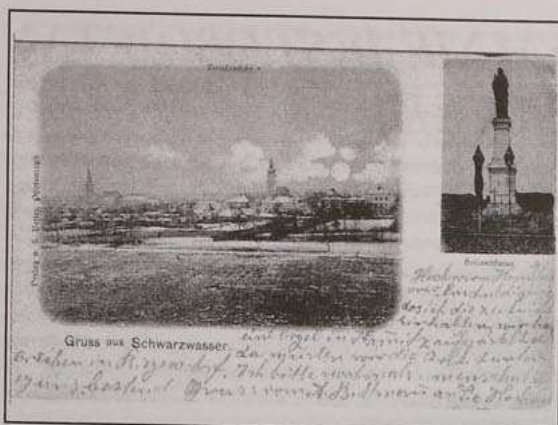
Z roku 1898 pochodzi karta ze Strumienia /Schwarzvasser/, gdzie mieścił się jego zakład. Jest to karta tzw. „księżycowa”, wykonana techniką światłodruku, na kartonie koloru niebieskiego.

/reprodukcja na sąsiedniej stronie/

Odchodząc od tematu dzisiejszego artykułu, prezentuję pocztówkę noworoczną, życząc Państwu zdrowia i nieustającego poczucia humoru.



Karta suska różni się od kart jordanowskich brakiem sygnatur M W ph UG, które wskazują na to, że karty jordanowskie zostały wydane w austriackich lub niemieckich zakładach zajmujących się ich produkcją.



Pocztówka ta przeszła przez obieg pocztowy w 1911 roku. Przedstawia Sokola wykonującego ćwiczenia gimnastyczne nie przewidziane regulaminem, ale ze wszech miar pożyteczne.



Możemy z przymrużeniem oka przyjąć, że Sokół ów pilnuje terenu Galicji przed Prusakami znanymi ze swych zapędów germanizacyjnych.

Pocztówka ta nie mogłaby zostać wydana gdyby nie istniała autonomia galicyjska. Okres ten trwający od lat 60-tych XIX wieku zaowocował rozwojem kultury, nauki i oświaty. W odróżnieniu od pozostałych zaborów, w Galicji językiem urzędowym i wykładowym był język polski.

Do szkoły ludowej w Suchej, w związku z obowiązkiem szkolnym uczęszczały dzieci wyznania rzymsko-katolickiego, mojżeszowego oraz prawosławnego. Nauka wszystkich obowiązkowych wtedy przedmiotów odbywała się w języku polskim.

Paweł Matejko

Pocztówka suska ze zbiorów Jerzego Zielińskiego.  
Pozostałe: Aliny i Pawła Matejko.

## Szkolne świętowanie

„Jest taki dzień, tylko jeden raz w roku...” również w naszej szkole - Szkole Podstawowej nr 1 w Suchej Beskidzkiej. 22 grudnia, tuż przed świątecznymi feriami, gwar szkolny zamienił się tutaj we wspólne kołędowanie, wzajemne składanie życzeń, a czas zwykłych lekcji - w miłe i nastrojowe wigilie klasowe.

Jeszcze w tym dniu niektóre dzieci mogły spotkać się ze świętym Mikołajem rozdającym prezenty i tym samym spełniającym nawet najskrytsze dziecięce marzenia. Najważniejszym jednak momentem była uroczysta akademii, w czasie której młodzież klas szóstych i gimnazjalnych, prezentując montaż

literacko - muzyczny pt. „Pokłonmy się Bożemu Dzieciątku”, opowiadała o wielkiej, radosnej nowinie - narodzeniu Zbawiciela - Chrystusa. Nad całością imprezy czuwali nauczyciele mgr Anna Kubasiak i mgr Bogusław Madej. Potem odbył się wzruszający koncert kolęd w wykonaniu najmłodszych dzieci. „Słowo stało się Ciałem i zamieszkało wśród nas, ludzi białych, złotych, czarnych i czerwonoskórych. Pójdźmy wszyscy z pokłonem” - brzmiało przesłanie występujących dzieci. I chyba wszystkim zapadło ono głęboko w serca, gdyż dla żadnego ucznia, nauczyciela, pracownika szkoły nie zabrakło uśmiechu, życzliwości, dobrego słowa. Symboliczny oplatek złożony na ręce pani Wicedyrektor mgr Krystyny Gwiżdż wyrażał prawdę, iż w szkole jesteśmy jedną, wielką rodziną.



Życzymy, by nasza szkoła stawała się prawdziwą *szkołą intelektu, triumfu i wzajemnego poszanowania*.

Serdeczne słowa, melodia kolęd, pachnąca lasem, kolorowo przystrojona choinka stworzyły miłą i niezwykłą atmosferę, w której rozstaliśmy się na okres ferii świątecznych.

K. Stanaszek

# „DO WSZYSTKICH, KTÓRYM NIE JEST OBOJĘTNY LOS BIBLIOTEK”

Obecne rozwiązania organizacyjne funkcjonujące w bibliotekarstwie polskim nie zadowolają ani władz ani samych bibliotekarzy, zarówno co do sposobów finansowania placówek kulturalnych, jak i podporządkowania oraz właściwości kompetencyjnych. We wrześniu 1998 r. ukazał się w „Kronice Beskidzkiej” artykuł pracownika MBP w Suchej pt. „Biblioteczna miseria” sygnalizujący problemy i kłopoty Miejskiej Biblioteki Publicznej z zachowaniem swojego majątku książkowego rozmieszczonego w filiach bibliotecznych na terenie miasta. Była to również informacja o zaniechaniu przez bibliotekę wielu podstawowych form pracy z powodu kłopotów finansowych, redukcji etatów i ciasnoty lokalu. Skromne warunki bytowania MBP w Suchej B. oraz wysiłki bibliotekarzy w zakresie popularyzacji książki i prasy oraz rozwoju czytelnictwa warunkowane przez mizerny budżet biblioteczny podsumowała w maju 1999 r. redaktor „Kroniki Beskidzkiej”, E. Machoczek w notatce noszącej również tytuł „Biblioteczna miseria”.

Był to dla biblioteki suskiej rok jubileuszowy z okazji jej 50-lecia powstania. Na fakt starzenia księgozbioru i fatalnych warunków pracy Biblioteki Miejskiej w Suchej B. zwrócił uwagę kolejny redaktor „Kroniki Beskidzkiej” A. Kasprzykowski w artykule „Marzenia i rzeczywistość”, we wrześniu 1999 r.

W sytuacji MBP w Suchej B. niewiele się zmieniło, a z prognoz budżetowych wynika, że czekają bibliotekarzy dalsze ograniczenia i oszczędności. W podobnej sytuacji znajduje się wiele innych bibliotek publicznych. Do tej pory nie podjęto też decyzji o powołaniu powiatowej biblioteki publicznej. Wkraczamy w trzecie tysiąclecie, nic nie wskazuje na to, że jest to schyłek epoki książki drukowanej, a mamy w Polsce najniższy w Europie wskaźnik czytania.

Jeśli nasze lokalne wołania o pomoc dla bibliotek publicznych nie odnoszą skutku, zamieszczamy „List otwarty Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich „DO WSZYSTKICH, KTÓRYM NIE JEST OBOJĘTNY LOS BIBLIOTEK” ogłoszony we wrześniowym numerze „Poradnika Bibliotekarza”, miesięcznika fachowej organizacji wszystkich bibliotekarzy.

## DO WSZYSTKICH, KTÓRYM NIE JEST OBOJĘTNY LOS BIBLIOTEK

Bibliotekarstwo publiczne przeżywa w Polsce kryzys. Biblioteka, najbardziej dostępna instytucja kultury, symbol społeczeństwa otwartego - marnieje, nie znajduje należytego wsparcia ani moralnego, ani materialnego. Takie są nasze nieoczekiwane realia końca XX wieku.

Lecz nie są to realia cywilizowanego świata, w którym książka, jej gromadzenie i zorganizowane udostępnianie nadal wiele znaczą, zaś powszechny dostęp do bibliotecznych zasobów jest dowodem zbiorowej mądrości.

Obecny zły stan polskiego bibliotekarstwa publicznego to wypadkowa kilku przyczyn. Główną z nich jest błędna wizja planistyczna, niekorzystnie sytuująca bibliotekarstwo publiczne w strukturze reformy administracyjnej, zwłaszcza na poziomie powiatów. Drugi mankament wynika z przypisania bibliotek do ubogich, z trudem organizujących się samorządów przy jednoczesnym braku wsparcia z państwowej kasy. Szczególnie poszkodowane są biblioteki, które utraciły status wojewódzki. Ich obecny budżet często nie sięga nawet połowy ubiegłorocznych kwot. Nie ma pieniędzy na zakup książek, czasopism, pensje, odprawy, modernizację i eksploatację sprzętu. Z wielkimi oporami i trudem powoływane są, zagwarantowane ustawowo-powiatowe biblioteki publiczne. Proces tworzenia tych placó-

wek, jak twierdzą specjaliści, będzie z różnych powodów długotrwały i żmudny... Pejzaż, jak widać, niezbyt godny opisu, gdyby rzecz nie szła o dobro tysięcy czytelników oraz naszą zawodową odpowiedzialność.

Niedostatki, o których mowa, są w znacznej mierze następstwem złudnych założeń prognostycznych przewidujących, że biblioteki i samorządy wyżywią się same. Można by tak twierdzić, gdyby znaleziono chociaż jeden wiarygodny przykład kraju z tych rejonów Europy, do których zmierzamy, świadczący, iż budżet państwowy nie dotuje lub nie wspiera bibliotekarstwa publicznego tam, gdzie zachodzi tego potrzeba.

Wiele wskazuje, iż obecny stan polskiego bibliotekarstwa publicznego jest też rezultatem ubogiej wyobraźni ludzi, którzy jednostronnie zapatrzeni w elektroniczne media, postrzegają bibliotekę jako składnicę intelektualnych rupieci. Odnajdujemy wreszcie i takich, którzy poddają się presji chwili traktują biblioteki w kategoriach finansowego zysku lub straty. Ci są najubożsi duchem, ale niestety, są. Biblioteki psują im budżetowy porządek gminy, powiatu, czasem nawet województwa. Zbyt często przypominają bowiem o kulturze, o czytelnictwie dziecięcym, niepełnosprawnych czy też mieszkańców wsi.

To prawda, ludzie władzy lokalnej o tak miernym formacie nie są większością. Przewaga należy do rozsądnych. Jednakże i oni niewiele zdziałają, stając przed trudnym wyborem finansowania podległych samorządom placówek. Cóż, biblioteki nie są tu mocnym konkurentem, nawet mimo licznych orędowników czytelniczych interesów.

Dłatego szczególnie groźnie rysuje się niebezpieczeństwo zaprzepaszczenia dorobku ostatnich lat tych bibliotek, które dużym kosztem współczesniły warsztat pracy. Wiele z nich wprowadziło technikę komputerową, podniosło kwalifikacje personelu, dostosowując je do rosnących potrzeb informatycznych. Dziś dyrektorzy zmodernizowanych placówek z obawą myślą o wymuszonych krytyczną sytuacją redukcjach kadrowych, minimalizacji usług czytelniczych, likwidacji działów itp.

W polskich reformach nadal z trudem przebija się myśl, iż biblioteki publiczne, jako najbardziej rozpowszechniona instytucja kultury, są przebieżem jej społecznego rozwoju. Nie przemawia argumentacja, że upadek tych instytucji oznacza rozpad podstaw kulturalnej infrastruktury, zwłaszcza na wsi i w małych miastach. Pozbawia bowiem dotychczasowych czytelników dostępu do wiedzy i godnego spędzania czasu, przy czym ograniczenie to uderza w najmniej zasobnych, gdyż oni głównie stanowią klientelę bibliotek i publicznych czytelni. Nie wykluczone, iż jest to echo postępującego rozwarstwienia materialnego, które implikuje różnicowanie intelektualno - kulturowe, osłabiając zasady demokracji.

A zatem jeśli światłym celem ustrojowym Rzeczypospolitej jest gwarantowana konstytucyjnie równość szans jej obywateli - to niech ta równość przejawia się także w dbałości o najbardziej elementarne i popularne instytucje kultury, niech będą one synonimem prawa wszystkich obywateli do bezpłatnej książki.

Biblioteki publiczne, ich obywatelskie tradycje oraz cywilizacyjny dorobek - nie tylko w Polsce - są dziełem ludzi walczących z kulturową nierównością, elitarnym uprzywilejowaniem. Tych postępowych tradycji, ceniących obywatelski status bibliotek publicznych, należy dziś bronić przed uproszczonym myśleniem wyłącznie kategoriami rynku i czysto ekonomicznej konkurencji. Elementy merkantylizmu w kulturze nie powinny bowiem oznaczać powszechnego stosowania reguł nie przystających do niematerialnej sfery życia narodu.

Pamiętajmy, że prawidłowo funkcjonująca biblioteka publiczna w lokalnej skali to centrum inicjatyw kulturalnych, ognio w systemie informacji, kształcenia, oświaty i wychowania, zwłaszcza dzieci i młodzieży. Samorządy, dla których wszechstronny rozwój społeczności, którymi kierują, stanowi główny cel, nie zaniedbują wymienionych wyżej dziedzin życia współmieszkańców, zabiegają, by sfera gospodarcza miała swe kulturalne zaplecze.

Szanowni Państwo, wiedząc o tych aspektach współczesnego bibliotekarstwa, zmieniamy razem mylne wyobrażenia o bibliotekach publicznych, ich możliwościach i zadaniach. Wspieramy je szansą istnienia i rozwoju. Nie zapominamy, że wspólnoty, które lekceważą księżnice, skazują się na cywilizacyjny marazm i stagnację.

Kierujemy do Państwa te słowa, licząc na chwilę namysłu, rozważenie przedłożonych racji, a nawet refleksję o tym, czym była, czym jest lub czym może być biblioteka w naszym otoczeniu, intelektualnej biografii lub zawodowej karierze.

Zapewne nie przypadkiem Jan Paweł II podejmuje znamienitych rozmówców w swej bibliotece. Nie dziwią też doniesienia o podpisaniu polsko-NATO-wskich dokumentów w bibliotece jednego z prezydentów Stanów Zjednoczonych Ameryki. To symbolika znamienita nie tylko w politycznym, lecz także kulturowym wymiarze.

Żal tylko, że polska społeczność poznaje te szacowne instytucje z odległej perspektywy i w tak niekorzystnych dla rodzimego bibliotekarstwa okolicznościach. Zapominamy, że mierząc się z bogatszym materialnie światem, nie wolno gubić dóbr wyższego rzędu. Degradując biblioteki tracimy nazbyt szybko własne kulturowe wartości, pośród których polskie bibliotekarstwo jest równie godne pamięci, codziennej troski, a zwłaszcza światłego mecenatu.

Prezydium Zarządu Głównego  
Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich

#### GALERIA SZTUKI-ZAMEK ZAPRASZA

na VII pokonkursową wystawę fotograficzną  
„Z DALA OD ZGIEŁKU” Beskidy w obiektywie  
w dn.10.XII.1999r - 30.I.2000r.

oraz wystawę RZEŻBY  
Magdaleny KOSTRZEWA-SMRECZAK  
i MARIANA SMRECZAK  
w dn.15.XII.1999r - 20.I.2000r.

Proponowane wystawy na luty 2000

JERZY KOLECKI - MALARSTWO. PROJEKTY  
SCENOGRAFII;

Lalki wykonywane dla teatru „RABCIO-ZDROWOTEK”

W dniu 15.03.2000 r. na Zamku Suskim odbędzie się I KONKURS HISTORYCZNY „DZIEDZICTWO KULTUROWE W REGIONIE” Sucha Beskidzka i okolice 1405-2000 - „Ocalić od zapomnienia”, pod patronatem Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka. Organizatorem konkursu jest Miejski Ośrodek Kultury - Zamek. Konkurs jest przeznaczony dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z całego regionu. Termin nadsyłania zgłoszeń pisemnych na adres MOK-Zamek upływa 10.03.2000 r.

Regulamin konkursu do wglądu w MOK-Zamek przy ul. Zamkowej 1 w Suchej Beskidzkiej.

MOK-Zamek w Suchej Beskidzkiej dysponuje regulaminem XXII OTWARTEGO KONKURSU NA MASKĘ TRADYCYJNĄ I WSPÓŁCZESNĄ, organizowanego przez WOK w Krakowie. Konkurs przeznaczony jest dla osób dorosłych.



MIEJSKI OŚRODEK KULTURY-ZAMEK  
W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

#### ZAPRASZA

#### na Kolędowanie

które odbędzie się w dniu 16.01.2000r.  
na sali rycerskiej Zamku Suskiego podczas którego wystąpią:  
godz. 16.30 - Zespół Kameralny ABSOLWENT ze Skoczowa.  
Dyryguje Halina Goniewicz - Urbaś.  
godz. 18.30 - Zespół Regionalny JUZYNA z Zawoi  
Wstęp: wolne datki „do kapelusza”.  
Dochód z imprezy zostanie przeznaczony na pomoc  
dla niepełnosprawnych.

W dniu 21.01.2000r. o godz. 16.00  
odbędzie się

#### BAL KARNAWAŁOWY DLA DZIECI

#### MIEJSKI OŚRODEK KULTURY-ZAMEK INFORMUJE:

W dniu 4.03.2000r. o godz.18.00 na sali rycerskiej Zamku  
Suskiego odbędą się wybory

#### Miss Ziemi Suskiej

w ramach eliminacji do wyborów Miss Małopolski.

Casting: 27.01.2000r., godz. 16.00, sala rycerska.  
Na casting należy przynieść dwie fotografie.

Kandydatka zgłaszająca się do konkursu MISS POLSKI musi  
spełniać następujące warunki:

- posiadać obywatelstwo polskie
- być bezdzietną panną
- wiek 18 - 23 lat (kat. dorosłe)
- wiek 15 do 17 lat w kategorii nastolatek.

W toku konkursu MISS ZIEMII SUSKIEJ laureatki otrzymują następujące tytuły:

- MISS ZIEMI SUSKIEJ 2000
- I Wicemiss ZIEMI SUSKIEJ 2000
- II Wicemiss ZIEMI SUSKIEJ 2000
- MISS NASTOLATEK ZIEMI SUSKIEJ 2000
- I Wicemiss Nastolatek Ziemi Suskiej 2000
- II Wicemiss Nastolatek Ziemi Suskiej 2000

MISS ZIEMI SUSKIEJ i MISS NASTOLATEK uprawnione są bezpośrednio do udziału w finale konkursu MISS MAŁOPOLSKI 2000. Wicemiss (I i II) biorą udział w kwalifikacjach wojewódzkich.

W trakcie finału lokalnego obowiązują dwie prezentacje kandydatek: a) strój kąpielowy jednoczęściowy  
b) strój wieczorowy

5) Finały lokalne odbędą się 4.03.2000r. w Suchej Beskidzkiej.

Zgłoszenia do konkursu prosimy kierować na adres:

Miejski Ośrodek Kultury  
Sucha Beskidzka ul. Zamkowa 1  
tel. 874-25-57, 874-13-03

**SPONSORÓW** lokalnego konkursu gorąco zapraszamy do współpracy.

Szczegółowy regulamin konkursu w MOK. Prosimy o wcześniejsze zgłaszanie swoich kandydatur w MOK-Zamek w Suchej.



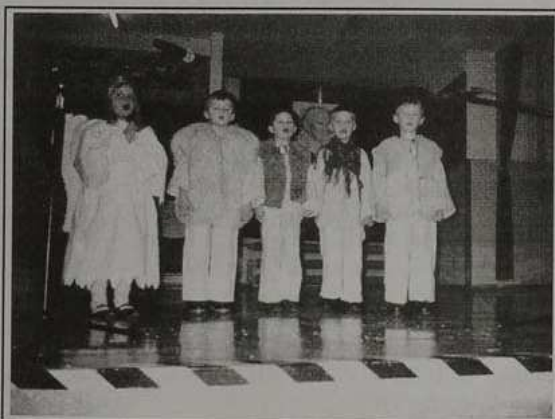
ZIEMIA  
SUSKA 19

## „Babiogórskie Podłazy”

9 stycznia w Szkole Podstawowej w Zawoi Wilcznej odbyły się „Babiogórskie Podłazy” - I Przegląd Grup Kołędniczych Powiatu Suskiego. W imprezie wzięło udział aż 17 zespołów reprezentujących szkoły i ośrodki kultury większości gmin naszego powiatu (oprócz Zembrzyc i Suchej). Łącznie na szkolnej scenie wystąpiło ponad 170 kołędników w wieku od 6 do 22 lat. Pan Starosta Andrzej Pająk, który objął patronat nad imprezą otwierając „Podłazy” podkreślił m.in. wagę i znaczenie wszelkich działań podejmowanych na rzecz pielęgnowania tradycji i rodzimej kultury. Oceniająca występy kołędników komisja konkursowa, której przewodniczyła pani Aleksandra Bogucka - etnomuzykolog z Krakowa, zakwalifikowała do przeglądu rejonowego grupy kołędnicze z SP nr 5 w Zawoi Gołyni, SP w Bystrej, grupę młodzieżową „Jużyna” z GOK w Zawoi, grupę młodzieżową „Kołędnicy” z Łętowni i grupę z SP nr 2 w Zawoi Wilcznej. Ponadto komisja przyznała wyróżnienie indywidualne dla Tomasza Guzika - skrzypka z grupy z Gimnazjum Nr 2 w Zawoi Wilcznej.

Organizatorami niezwykle udanej imprezy byli: Gminny Ośrodek Kultury w Zawoi i Starostwo Powiatowe w Suchej Beskidzkiej.

/kj/



Najmłodszy uczestnicy „Babiogórskich Podłazów” - grupa kołędnicza „Pastuski” z Przedszkola w Zawoi Wilcznej.



Starosta Suski p. Andrzej Pająk i Wójt Zawoi p. Marek Listwan kładą placek dla uczestników i widzów „Podłazów”.

## Porady działkowe



### Kwiaciarstwo

Nasze mieszkania „zakwitły” czerwienią „gwiazd betlejemskich”, drugim obok choinki świątecznym symbolem. Nazwa poiseńca pochodzi od imienia pierwszego ambasadora USA w Meksyku J.R. Poinsetta, który przesłał ten kwiat do Waszyngtonu w 1822 roku. W naturalnych warunkach ten podkrzew rośnie w Ameryce Południowej i Meksyku. Kwitnie bardzo niepozornie żółtymi kwiatkami, ale intensywną barwą swoich przykwiatków dających niepowtarzalny urok poiseńca podbiła cały świat. Jak pielęgnować ją, aby zdobiła mieszkanie jak najdłużej:

- bardzo ważne jest regularne podlewanie, ale bez pozostawiania wody na podstawie; przyczyną zamierania całej rośliny jest zarówno przesuszenie ziemi w doniczce, jak i zbyt obfite podlewanie, powodujące „uduszenie” korzeni,
- nawożenie - od połowy stycznia powinno być regularne raz na tydzień płynnymi nawozami typu Multivit,
- stanowisko - jasne, z dala od gorących grzejników i zimnych szyb okiennych; brak światła i suche powietrze jest przyczyną opadania liści zarówno zielonych, jak i kolorowych,
- temperatura - spadki poniżej 15°C poiseńca może „odchorować”, zimne, mroźne przeciągi przy wietrzeniu mieszkania mogą spowodować żółknięcie i opadanie liści.

Kilka uwag dotyczących kupowania rośliny - należy ją dobrze zapakować przed wyniesieniem ze sklepu (folia, gruby papier falisty, pudło itp.), a po przyniesieniu do domu nie od razu rozpakowywać, aby zaaklimatyzowała się w pomieszczeniu. Różnice atmosfery między szklarnią, sklepem i naszym mieszkaniem mogą wpływać niekorzystnie na kondycję kwiatu. Należy kupować kwiaty o zdrowych, zielonych, sztywnych liściach odstających na boki, a nie zwisających, o dobrze wybarwionych przykwiatkach i ciemnych pręcikach kwiatów (nie całkiem dojrzałe rośliny są bardziej wrażliwe na niewłaściwą pielęgnację). Po przekwitnięciu poiseńcę przenosimy do chłodnego (12°C), ciemnego pomieszczenia ograniczając podlewanie. Boczne pędy skracamy do 2-3 pąków, a główny do 3-4 pąków. W marcu/kwietniu przesadzamy do świeżej ziemi, umieszczamy w ciepłym, jasnym miejscu podlewając i nawożąc regularnie. W połowie lipca można przyciąć główny oraz boczne pędy (można robić z uciętych pędów sadzonki), aby roślina rozkrzewiła się. Zabieg powtórzyć w sierpniu. Moja poiseńca przetrwała 5 lat, ale nie przerywałam jej podlewania, traktując jednakowo przez cały rok (bez okresu spoczynku). Wyrósł okazały zielony krzew - niestety mączlik i mszyce oraz przesuszenie położyły kres roślinie. Aby doprowadzić do zakwitnięcia rośliny i uzyskać wybarwienie przykwiatków, należy pamiętać, że gwiazda betlejemka jest rośliną dnia krótkiego i należy jej zapewnić minimum 30 dni dzień krótszy niż 12 godzin i nieprzerwaną światłem noc. Musimy więc o zmierzchu (od 17.00 do 8.00 rano) zakrywać rośliny, poczynając od początku października do połowy listopada. Jest to zabawa dla supercierpliwych o dobrej pamięci, prościej jest kupić (do czego zachęcam) nową kwitnącą roślinę, przecież ogrodnicy też muszą z czegoś żyć. Jeśli nasze ogrodnicze starania nie zamienią się w sukces to J. Sztaudynger powiedział w swojej fraszce: „postępek męski - uśmiechem witać klęski”.

Aleksandra Cholewka  
MODR

## SZKOŁA TARNAWA - LEGIA WARSZAWA

Pod takim hasłem odbył się dnia 26 grudnia 1999 r. III halowy turniej piłki nożnej w Tarnawie Dolnej, w którym startowało 5 drużyn z terenu gminy Zembrzyce. Zwyciężyła Tarnawa Dolna I przed Zembrzycami, Tarnawą Dolną II, Tarnawą Górną i Śleszowicami. Gościem imprezy był Piotr Mosór, który przekazał Szkole Podstawowej w Tarnawie 2 komplety strojów piłkarskich, getry, rękawice bramkarskie oraz 18 dresów sportowych z napisami „Tarnawa Dolna”. Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali również słodycze, napoje i dyplomy z autografami, które zasponsorowała firma Anal II i kawiarnia „U Marcela”. Najlepszym piłkarzem turnieju wybrano Norberta Nosala, który otrzymał koszulkę Legii, w której występował Piotr Mosór podczas niedawnego meczu z Udinese w Pucharze UEFA. Na meczu tym była obecna 45-osobowa grupa dzieci z gminy Zembrzyce, którą zaprosił Piotr Mosór, sponsorując całej grupie bilety wstępu, czapeczki i szaliki Legii. Za ten atrakcyjny wyjazd oraz za sprzęt przekazany szkole wszystkie dzieci i ich rodzice serdecznie dziękują rodakowi z Tarnawy za pośrednictwem „Ziemi Suskiej”, a wszystkim gminom powiatu suskiego życzą tak wspaniałego sponsora.

(M. Leś.)



### Złote myśli

*Czyż można słusznej nie wysłuchać rady?  
Ważniejsze jest jednak to, by jej wysłuchawszy zmienić  
co złe.*

Konfucjusz

## „NARYBEK” BABIEJ GÓRY TRENUJE

cd. ze str. 28

„Zaczki” swoich pogromców znaleźli dopiero w Kleczy Dolnej. Tam właśnie odbył się mecz finałowy z mistrzem drugiej grupy Iskrą Klecza Dolna, a spotkanie na boisku gospodarza zawsze należy do bardzo trudnych.



foto: K Masiuk

Równie dobrze spisują się trampkarze. Po rundzie wiosennej są liderem grupy mając 31 pkt. i rekordowy stosunek bramek 58:3. „Zaczki” oraz trampkarze z nadejściem zimy nie powiesili swoich butów na kołkach, nadal trenują i grają. W turniejach halowych, w których brali udział odnieśli znakomite sukcesy. Zarówno trampkarze jak i „zaczki” wygrali w swoich grupach wiekowych turniej podokręgu Wadowiec w Makowie Podhalańskim i reprezentować będą ten podokręg na turnieju okręgowym w Bielsku-Białej. Te sukcesy odbywają się jakby po drodze, za największy cel trener uważa: stworzenie kolektywu, opanowanie przez podopiecznych podstaw techniki i taktyki. W swoich podopiecznych trener znajduje wdzięcznych słuchaczy. Wśród „zaczeków” trener wyróżnia obiecującego bramkarza Rafała Magierę, wyróżniającego się strzelca Michała Pochopienia oraz Michała Wągla, Jarosława Wyszmołka, Wojciecha Lichosyta oraz Wojciecha Bielara. W grupie wiekowej trampkarzy bardzo dużym talentem jest bramkarz Daniel Zachura (puścił tylko trzy bramki). Ponadto talent przejawiają: Jakub Szklarczyk, Paweł Żontolw, Roger Wandas, Jacek Kołodziej, Dawid Steczek, Grzegorz Magiera, Robert Kościelniak oraz Tomek Starzak. Czy talent ich będzie się rozwijał prawidłowo, zależy od nich samych, od ich pracowitości, rzetelnego podejścia do swoich obowiązków. Zarząd klubu serdecznie dziękuje osobom prywatnym oraz suskim zakładom pracy za pomoc w prowadzeniu sekcji - szczególnie suskiemu PKS oraz panu Krzysztofowi Wąglowi. A oto reprezentanci „zaczeków”: Jarosław Wyszmołek, Rafał Magiera, Michał Pochopień, Michał Wągiel, Wojciech Lichosyt, Mateusz Mika, Bartłomiej Leśniakiewicz, Tomasz Starowicz, Wojciech Bielarz, Artur Matuszek, Marcin Paleczny, Piotr Urbaniec, Konrad Wojciech, Mateusz Mielec, Piotr Sarlej, Kamil Czaicki, Artur Gielas, Paweł Klimasara, Szymon Wojtowicz, Marcin Hutniczak, Jakub Hudziak, Mateusz Mak, Michał Mak. Trampkarze: Grzegorz Magiera, Daniel Zachura, Marcin Głuszek, Dawid Grzegorz, Roger Wandas, Jakub Krzeszowiak, Jakub Szklarczyk, Łukasz Mika, Paweł Żontolw, Jacek Kołodziej, Kewin Sumera, Grzegorz Leśniakiewicz, Mateusz Hyciek, Łukasz Kopij, Marek Chrzyszcz, Paweł Lenart, Robert Kościelniak, Rafał Steczek, Michał Krowicki, Dariusz Pyka, Wojciech Szklarczyk, Michał Jarczyński, Jakub Włodarczyk, Andrzej Bogdan, Szymon Siwiec, Tomasz Starzak.

MaK

# POWIATOWE IGRZYSKA MŁODZIEŻY SZKOLNEJ

Gimnazjada Młodzieży Szkolnej

## Igrzyska Młodzieży Szkolnej Szkół Podstawowych

### Mini-siatkówka dziewcząt

#### Eliminacje:

##### Grupa I:

SP Białka - SP1 Sidzina	2 : 0 (25 : 23; 25 : 13)
SP1 Sidzina - SP2 Zawoja	2 : 1 (21 : 25; 25 : 14; 15 : 8)
SP2 Zawoja - SP Białka	0 : 2 (24 : 26; 18 : 25)

##### Grupa II:

SP2 Sucha B. - SP1 Bieńkówka	2 : 0 (25 : 21; 25 : 18)
SP2 Stryszawa - SP1 Bieńkówka	2 : 0 (25 : 10; 25 : 22)
SP2 Stryszawa - SP2 Sucha	2 : 1 (25 : 16; 21 : 25; 15 : 7)

#### Turniej finałowy:

SP2 Sucha B. - SP Białka	0 : 2 (23 : 25; 22 : 25)
SP2 Stryszawa - SP1 Sidzina	2 : 0 (25 : 16; 25 : 16)
SP2 Sucha B. - SP1 Sidzina	1 : 2 (24 : 26; 25 : 22; 13 : 15)
SP2 Stryszawa - SP Białka	2 : 0 (25 : 21; 25 : 14)

1. SP2 Stryszawa. 2. SP Białka. 3. SP1 Sidzina. 4. SP2 Sucha Beskidzka. Skład drużyny SP2 Stryszawa: Sylwia Buba, Emilia Tokarz, Barbara Barzycka, Brygida Barzycka, Diana Miklusiak, Katarzyna Zuziak, Barbara Grajna, Agnieszka Zachura. Opiekunem zespołu był mgr Janusz Gołuszka.

### Mini-siatkówka chłopców

#### Eliminacje:

##### Grupa I:

SP2 Stryszawa - SP1 Bieńkówka	2 : 0 (25 : 22; 25 : 15)
SP1 Sucha B. - SP Zembrzyce	2 : 1 (25 : 15; 17 : 25; 15 : 11)
SP2 Stryszawa - SP1 Sucha B.	2 : 1 (20 : 25; 25 : 13; 15 : 13)
SP1 Bieńkówka - SP Zembrzyce	2 : 0 (25 : 14; 28 : 26)
SP2 Stryszawa - SP Zembrzyce	2 : 1 (25 : 27; 25 : 15; 15 : 7)
SP1 Bieńkówka - SP1 Sucha B.	1 : 2 (18 : 25; 25 : 15; 6 : 15)

##### Grupa II:

SP Jordanów - SP Białka	0 : 2 (10 : 25; 23 : 25)
SP Bystra - SP1 Skawica	2 : 0 (25 : 12; 25 : 19)
SP Bystra - SP Białka	0 : 2 (7 : 25; 19 : 25)
SP Jordanów - SP Bystra	0 : 2 (17 : 25; 12 : 25)
SP1 Skawica - SP Białka	1 : 2 (11 : 25; 25 : 15; 10 : 15)
SP Jordanów - SP1 Skawica	0 : 2 (23 : 25; 15 : 25)

#### Turniej finałowy:

SP2 Stryszawa - SP Bystra	2 : 0 (25 : 11; 25 : 12)
SP1 Sucha B. - SP Białka	0 : 2 (24 : 26; 26 : 28)
SP1 Sucha B. - SP Bystra	2 : 1 (25 : 15; 20 : 25; 15 : 11)
SP2 Stryszawa - SP Białka	1 : 2 (21 : 25; 25 : 21; 11 : 15)

1. SP Białka. 2. SP2 Stryszawa. 3. SP1 Sucha Beskidzka. 4. SP Bystra. Skład drużyny SP Białka: Szymon Sadowski, Mateusz Targosz, Piotr Kozieł, Rafał Mędrala, Stanisław Stasik, Mateusz Malik, Dominik Brożek, Sebastian Ingram. Opiekunem zespołu był Józef Majchrzak.

### Koszykówka chłopców

#### Eliminacje:

##### Grupa I:

SP2 Zawoja - Gimnazjum Jordanów	27 : 14 (13 : 3)
SP1 Maków P. - SP Jordanów	31 : 17 (15 : 4)
SP Jordanów - Gimnazjum Jordanów	22 : 14 (12 : 4)
SP1 Maków P. - SP2 Zawoja	27 : 7 (13 : 3)
SP2 Zawoja - SP Jordanów	17 : 24 (6 : 14)
SP1 Maków P. - Gimnazjum Jordanów	32 : 7 (11 : 7)

##### Grupa II:

SP1 Sucha B. - SP Zembrzyce	29 : 16 (13 : 8)
SP2 Stryszawa - SP Zembrzyce	20 : 32 (8 : 16)
SP2 Stryszawa - SP1 Sucha B.	28 : 44 (18 : 21)

#### Turniej finałowy:

SP1 Maków P. - SP Zembrzyce	43 : 14 (24 : 3)
SP1 Sucha B. - SP Jordanów	38 : 25 (23 : 3)
SP Zembrzyce - SP Jordanów	43 : 23 (20 : 13)
SP1 Maków P. - SP1 Sucha B.	50 : 35 (18 : 14)

1. SP1 Maków Podhalański. 2. SP1 Sucha Beskidzka. 3. SP Zembrzyce. 4. SP Jordanów. Skład drużyny SP1 Maków Podhalański: Bartłomiej Bielarz, Michał Głuc, Ryszard Wilczek, Andrzej Guzik, Marcin Matuszyk, Michał Popielarczyk, Jakub Stolarczyk, Łukasz Nitoń, Robert Nitoń, Damian Pająk, Jakub Skowronek, Lech Niekraszewicz. Opiekunem zespołu był mgr Stanisław Klimala.

(M. Leś.)

## TURNIEJ MIKOŁAJKOWY

W dniach 6 i 7 grudnia 1999 r. w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 1 w Suchej Beskidzkiej odbył się Mikołajkowy Turniej Tenisa Stołowego dla dzieci suskich szkół podstawowych i gimnazjum, organizowany przez Zarząd Miejski Szkolnego Związku Sportowego i Komendę Hufca ZHP w Suchej Beskidzkiej. Zawodnicy zostali podzieleni na dwie grupy wiekowe: pierwszą stanowili uczniowie klas IV-VI, a drugą klasy VIII i Gimnazjum. W grupie młodszej startowało w sumie 92 zawodników, w tym 31 dziewcząt i 61 chłopców, zaś w grupie starszej - 67 tenisistów, w tym 32 dziewczęta i 35 chłopców.

#### Wyniki:

##### Klasy IV-VI - dziewczęta:

##### 1/8 finału:

Edyta Pieczara (SP1) - Joanna Barzyczak (SP3)	0 : 2
Joanna Koźmińska (SP1) - Katarzyna Gierat (SP1)	0 : 2
Justyna Janik (SP1) - Gabriela Iwanek (SP1)	1 : 2
Joanna Bukowska (SP1) - Patrycja Mika (SP1)	2 : 0
Kamila Chlebuś (SP1) - Magdalena Putyra (SP1)	2 : 1
Dominika Fary (SP1) - Justyna Bicz (SP1)	2 : 0
Sabina Boczek (SP1) - Monika Kościelniak (SP1)	2 : 0
Sylvia Kowaliczek (SP1) - Anna Orzechowska (SP1)	0 : 2

##### Ćwierćfinały:

J. Barzyczak - K. Gierat	2 : 1
G. Iwanek - J. Bukowska	2 : 0



K. Chlebuś - D. Fary 0:2  
S. Boczek - A. Orzechowska 2:0

**Półfinały:**

J. Barzyczak - G. Iwanek 2:1  
D. Fary - S. Boczek 2:1

**Mecz o III miejsce:**

S. Boczek - G. Iwanek 2:1

**Finał:**

D. Fary - J. Barzyczak 2:0

**Klasy IV-VI - chłopcy:**

**1/8 finału:**

Bartłomiej Leśniakiewicz (SP1) - Piotr Bukowski (SP1) 2:0  
Rafał Ziemianek (SP1) - Janusz Suwaj (SP1) 2:1  
Łukasz Binek (SP1) - Artur Matuszek (SP1) 2:0  
Bartłomiej Lipiński (SP1) - Marcin Popielarczyk (SP1) 1:2  
Maciej Sumera (SP1) - Robert Mazur (SP1) 2:0  
Krzysztof Gierat (SP3) - Jakub Hudziak (SP1) 2:0  
Piotr Hudziak (SP1) - Marcin Janeczek (SP3) 2:0  
Michał Kwaśny (SP1) - Paweł Klimasara (SP1) 2:0

**Ćwierćfinały:**

B. Leśniakiewicz - R. Ziemianek 2:0  
L. Binek - M. Popielarczyk 2:1  
M. Sumera - K. Gierat 1:2  
P. Hudziak - M. Kwaśny 1:2

**Półfinały:**

B. Leśniakiewicz - L. Binek 2:0  
M. Kwaśny - K. Gierat 2:0

**Mecz o III miejsce:**

K. Gierat - L. Binek 2:0

**Finał:**

M. Kwaśny - B. Leśniakiewicz 2:1

**Gimnazjum + klasy VIII - dziewczęta:**

**1/8 finału:**

Monika Mikołajek (Gimnazjum) - Mariola Rojczyk (SP1) 2:0  
Klaudia Kubowicz (Gimnazjum) - Joanna Korczak (SP1) 0:2  
Nina Mentel (SP1) - Natalia Jońca (SP1) 2:0  
Katarzyna Wyszomolek (SP1) - Monika Ziemianek (SP1) 0:2  
Renata Kulak (SP1) - Barbara Starowicz (SP3) 0:2  
Elżbieta Wągiel (SP1) - Paulina Sochacka (SP1) 2:0  
Marzena Stanaszek (Gimnazjum) - Katarzyna Bargiel (SP1) 2:0  
Katarzyna Gałoz (SP1) - Ewelina Kurek (SP3) 2:1

**Ćwierćfinały:**

M. Mikołajek - J. Korczak 0:2  
N. Mentel - M. Ziemianek 0:2  
B. Starowicz - E. Wągiel 2:0  
M. Stanaszek - K. Gałoz 0:2

**Półfinały:**

J. Korczak - M. Ziemianek 0:2  
B. Starowicz - K. Gałoz 0:2

**Mecz o III miejsce:**

J. Korczak - B. Starowicz 2:0

**Finał:**

K. Gałoz - M. Ziemianek 2:0

**Gimnazjum + klasy VIII - chłopcy:**

**1/8 finału:**

Maciej Proszowski (SP1) - Zbigniew Antosiak (SP1) 2:0  
Daniel Hajdyła (SP1) - Jakub Szklarczyk (SP1) 0:2  
Jakub Włodarczyk (Gimnazjum) - Robert Kościelniak (SP1) 0:2  
Przemysław Łoboz (SP1) - Mateusz Piasek (Gimnazjum) 2:0  
Łukasz Steczek (SP1) - Kewin Sumera (Gimnazjum) 1:2  
Tomasz Żurek (SP1) - Marcin Iciek (Gimnazjum) 1:2  
Grzegorz Leśniakiewicz (Gimnazjum) - Michał Krowicki (SP1) 2:1  
Łukasz Kopij (SP1) - Sławomir Surlas (Gimnazjum) 2:0

**Ćwierćfinały:**

M. Proszowski - J. Szklarczyk 2:0  
R. Kościelniak - P. Łoboz 2:0  
K. Sumera - M. Iciek 2:1  
G. Leśniakiewicz - Ł. Kopij 0:2

**Półfinały:**

M. Proszowski - R. Kościelniak 2:0  
K. Sumera - Ł. Kopij 0:2

**Mecz o III miejsce:**

R. Kościelniak - K. Sumera 2:1

**Finał:**

M. Proszowski - Ł. Kopij 2:0

(M. Leś.)

## MKKS BABIA GÓRA W STATYSTYCE

cd. ze str. 28

Pozwoliło im to uwierzyć w swoje siły. MKKS reprezentowało łącznie 27 piłkarzy. Najczęściej na murawę wychodzili: M. Zajda - 18 razy (1610 min.), R. Krowicki - 18 razy (1590 min.), J. Rusin - 18 razy (1560 min.). Często grali ponadto: T. Brańka, M. Balcer, G. Sitarz, K. Mastej oraz J. Wajdzik. W drużynie istniała duża fluktuacja kadrowa, spowodowana kontuzjami, kartkami oraz studiami i wyjazdami zagranicznymi. Tylko trzykrotnie udało się wybiec na murawę stadionu w optymalnie pełnym składzie. Najwięcej bramek dla zespołu zdobył Jacek Wajdzik - 7, po 4 bramki strzelili: M. Zajda, M. Piłarczyk i G. Sitarz. Najdotkliwszą porażkę suszanie ponieśli w Żywcu w meczu ze Stalą Sporysz 2:6. Najwyższe zwycięstwo - na własnym stadionie z Wisłą Strumięń 6:1. Piłkarze ze Suchej Beskidzkiej otrzymali tylko 13 żółtych i jedną czerwoną kartkę. Według punktacji trenera piłkarzem jesieni został Rafał Krowicki, na drugim miejscu uplasował się Marek Zajda, za objawienie sezonu uznano Marcina Balcera. Najbardziej uniwersalnym piłkarzem został uznany Jan Rusin, który w 18 meczach grał na 8 pozycjach. Obecnie drużyna odpoczywa. W styczniu planowany jest obóz wyjazdowy. Nie przewiduje się żadnych zmian. Praktycznie trener Andrzej Bańdura będzie miał do dyspozycji tych samych piłkarzy.

MaK

# **BUDOMAT**® S.C.

## **SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

*34-200 SUCHA BESKIDZKA  
UL. BENIOWSKIEGO 1  
TEL. 874-16-34 (do 17.00)*

### **O F E R U J E**

#### **MATERIAŁY BUDOWLANE ZNANYCH PRODUCENTÓW PO ATRAKCYJNYCH CENACH**

CEMENT 350 - OD 213,48 ZŁ ZA TONĘ

CEMENT 250 - OD 200,77 ZŁ ZA TONĘ

WAPNO GÓRAŹDŹE - 260 ZŁ ZA TONĘ

CEGLA PEŁNA - OD 0,46 ZŁ ZA SZT.

PUSTAK MAX - OD 1,90 ZŁ ZA SZT.

CEGLA MODULARNA - 1,58 ZŁ ZA SZT.

PUSTAK ALFA - 2,50 ZŁ ZA SZT.

1/2 ALFA - 1,50 ZŁ ZA SZT.

WEŁNA MINERALNA 60/50 - 5,59 ZŁ ZA M<sup>2</sup>

UNI-MATA 150 - 10,31 ZŁ ZA M<sup>2</sup>

STYROPIAN - OD 98,44 ZŁ ZA M<sup>3</sup>

PLYTA GIPSOWA 12,5 MM - OD 12,71 ZŁ ZA SZT.

PANELE ŚCIENNE - 11,00 ZŁ ZA M<sup>2</sup>

OKNA VELUX, FAKRO, GRYBÓW W CENIE PRODUCENTA

FARBY, LAKIERY, AKCESORIA, UBRANIA ROBOCZE



Materiały termoizolacyjne

Gullfiber Polska Sp. z o.o.



#### **Z A P R A S Z A M Y**

**OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 7.00 - 17.00**

**W SOBOTĘ W GODZ. 7.00 - 13.00**

**DYSPONUJEMY TRANSPORTEM NA ŻYCZENIE KLIENTA**

**24**  **ZIEMIA  
SUSKA**

# FH STANDARD

Sucha Beskidzka  
D.H. "Juhas" I piętro  
tel.fax (033) 874-17-08



PUNKT SPRZEDAŻY  
TAKŻE:

SKAWINA, ul. RYNEK 11  
tel. (0-12) 276-18-04  
fax (0-12) 276-56-42



TRANSPORT GRATIS

**PRALKI, LODÓWKI,  
I SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY  
TELEWIZORY, WIEŻE,  
ZESTAWY SATELITARNE  
MONTAŻ I SPRZEDAŻ WIZJI TV**

Do każdego zakupionego sprzętu  
dodajemy upominki od Firmy



NAJKORZYSTNIEJSZE  
SYSTEMY RATALNE !

RATY BEZ ŻYRANTÓW  
0% pierwszej wpłaty



## NAGRODA MIESIĄCA

OD 22.12.99 DO 31.01.2000 r.  
przy zakupie towaru powyżej 500 zł  
weźmiesz udział w konkursie

**nagrody miesiąca**

Stoisko RTV AGD

**ZOSTAŃ NASZYM STAŁYM KLIENTEM**

W grudniowym konkursie  
nagrodę główną wylosowała  
pani Urszula Janeczko

# CZYŃ DOBRO BLIŹNIM

Motto

„Każdy człowiek jest zobowiązany przyczynić się ile w jego mocy do dobra drugich i zaiste nic nie jest wart ten, kto ubogim nie jest użyteczny”

Kartezjusz

Polski Komitet Pomocy Społecznej - Zarząd Miejski w Suchej Beskidzkiej - wyraża serdeczne podziękowanie wszystkim tym, którzy wspierali naszą działalność charytatywną w postaci darów rzeczowych lub składek pieniężnych w 1999 r.

Szczególne podziękowanie składamy p. Wiesławowi Bryndzy - firma TRANS-MAK, za wielki dar w postaci węgla opałowego, w ilości 30 ton dla naszych podopiecznych, ubogich ludzi. Węgiel rozdzieliliśmy wspólnie ze Związkiem Narządów Ruchu oraz w porozumieniu z MOPS w Suchej. Darczyńca na podstawie sporządzonej komisyjnie przez nas listy dowiózł opał własnym transportem (bezpłatnie) podopiecznym. Dedykacja w imieniu podopiecznych: „Byliśmy zziębnięci i zostaliśmy ogrzani darem, który wypłynął z gorącego serca. Niechaj dobro zawsze wraca do tych, którzy je czynią”. Dziękujemy też Nadleśnictwu w Suchej za wsparcie nas kwotą 300 zł.

PKPS posiada zezwolenie na dokonywanie zbiórki pieniężnej jeden raz w roku na listy ofiarodawców (druk ścisłego zarachowania). Datki złożyli pracownicy: Banku Spółdzielczego (185 zł), Nadleśnictwa (270 zł), Starostwa Powiatowego (113 zł), Sądu Rejonowego (303 zł), Urzędu Skarbowego (212 zł), Urzędu Miasta (33 zł) w Suchej Beskidzkiej oraz indywidualnie p. inż. Z. Kuglarz (56 zł). Razem 1166 zł.

Środki pieniężne są rozdzielane na podstawie składanych próśb i wywiadów z MOPS. Również tak samo opiniowane są rzeczowe zapomogi, zakup lekarstw, żywności, zapłata za obiady uczniom. W dofinansowaniu obiadów dla dzieci z ubogiej rodziny zadeklarował się w br. pan mgr Jacek Stopa, któremu wyrażamy wielką wdzięczność. Sfera ubóstwa bardzo się poszerzyła, a ofiarodawców i zebranych środków w stosunku do potrzeb jest bardzo mało.

PKPS jest Stowarzyszeniem Charytatywnym Wyższej Użyteczności Publicznej. Pracujemy społecznie. Nie jesteśmy finansowani z budżetu państwa. W ub. roku na naszą prośbę skierowaną do Zarządu Miasta Sucha Beskidzka otrzymaliśmy pierwszy raz pomoc finansową w wysokości 1000 zł, za co serdecznie dziękujemy. Kwota ta została wykorzystana w wysokości 900 zł na zapomogi rzeczowe (lekarstwa, żywność) oraz 100 zł na materiały biurowe. Wszystkie zapomogi są rozpatrywane na posiedzeniach Prezydium i Zarządu PKPS.

Dary w postaci odzieży używanej przekazali nam: p. Maria Zabierowska z Makowa Podhalańskiego, p. mgr Bronisława Naworyta, p. Jerzy Bosek, p. mgr Marian Pietrunik z Suchej Beskidzkiej. Odzież, obuwie wydajemy potrzebującym bezpłatnie, sporządzamy listy odbiorców.

Nasze Stowarzyszenie posiada 67 członków wspierających, składka roczna wynosi 5 zł od osoby. Kwota ta wpływa również na nasze skromne dochody.

U progu Nowego Roku 2000 składamy naszym ofiarodawcom serdeczne życzenia i po staropolsku Bóg zapłać - tysiąc-kroć. Podopiecznym życzymy polepszenia bytu, zdrowia i by na swej drodze spotykali dobrych i życzliwych ludzi.

Prezydium i Zarząd Miejski  
PKPS w Suchej Beskidzkiej



## Informacja

Powstała

### nowa poradnia Medycyny Pracy

przy ulicy Mickiewicza 56,

która odpłatnie świadczy usługi dla pracowników i Zakładów Pracy.

Badania wstępne, okresowe,  
badania sanitarno - epidemiologiczne  
(książeczki zdrowia).



Poradnia czynna jest codziennie od 8.00 do 14.00.

Komputerowe przepisywanie prac dyplomowych,  
inżynierskich, magisterskich  
oraz wszelkiego rodzaju innych dokumentów.  
Tanio, szybko, solidnie !!!

Sucha Beskidzka  
ul. 3 Maja 9  
tel. 874 - 36 - 28 (wieczorem)

## GABINET LEKARSKI

CHOROBY TARCZYCY,  
OTYŁOŚĆ, MENOPAUZA

Dr n.med. Agata WALIGÓRSKA  
SPECJALISTA ENDOKRYNOLOG

przyjmuje w każdą sobotę  
w godzinach 11.30 -12.30  
Sucha Beskidzka ul. Konopnickiej 13  
tel. 874 31 04

Okna i drzwi z PCV i Aluminium  
w systemie IDEAL INTERTEC 2000  
oraz nowość w systemie „SALAMANDER”

CENY FABRYCZNE  
SPRZEDAŻ RATALNA



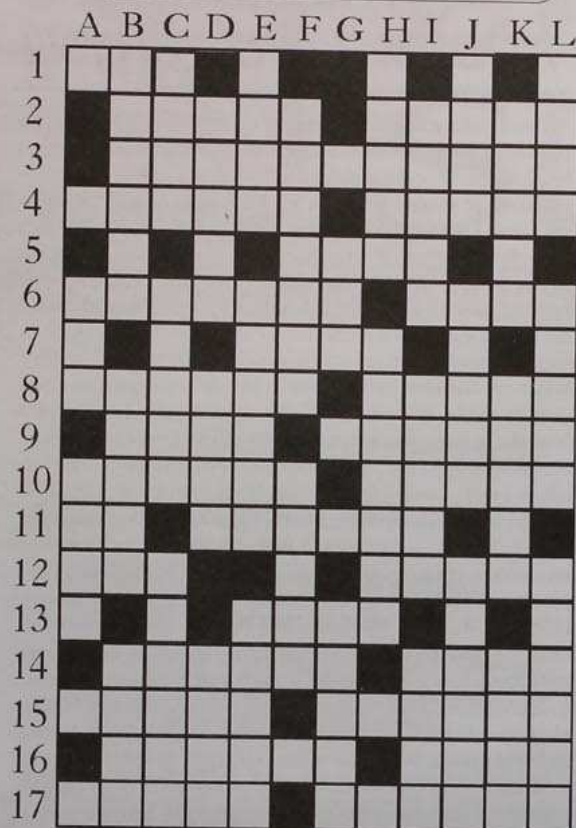
BIURO HANDLOWE:  
SUCHA BESKIDZKA,  
ul. Mickiewicza 83 (obok Szkoły Podst. nr 2)  
tel. 0 - 33/ 87-44-155  
0 - 606 32-98-44

26



ZIEMIA  
SUSKA

# KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

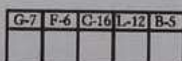
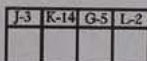


## Poziomo:

- 1 - A „... - szok”
- 2 - B klaun
- 2 - H więzy, kajdany
- 3 - B drobny wytwórca
- 4 - A uosobienie zła
- 4 - H trzęsawisko
- 5 - F solny, chlebowy
- 6 - A krochmal
- 6 - I wigilijny solenizant
- 7 - E kąpielisko morskie
- 8 - A końcowe skręcenie przędzy
- 8 - H nie epik
- 9 - B strumień wody
- 9 - G podpora chromego
- 10 - A taryfa opłat
- 10 - H płama na honorze
- 11 - A nie ona
- 11 - D mocarz, siłacz
- 12 - A iglasty lub liściasty
- 12 - H kolor pomarańczowy
- 13 - E koks, węgiel
- 14 - B chaber, bławatek
- 14 - I fotel króla
- 15 - A jednostka pojemności elektrycznej
- 15 - G polowanie z nagonką
- 16 - B spadająca gwiazda
- 16 - I deszcz lub śnieg
- 17 - A stolica Senegalu
- 17 - G okres 10-ciu dni

## Pionowo:

- A - 6 ogród owocowy
- A - 10 broń szeryfa
- B - 1 na wiwat
- B - 8 nota
- B - 14 rodzicielka
- C - 1 przyszła do woza
- C - 6 bohater filmu „Szczęki”
- C - 12 szczypawica
- D - 2 kolej podziemna
- D - 8 imię Rolskiej
- D - 14 codziennie inna
- E - 1 stolica Peru
- E - 6 kolor nieba
- E - 13 medal, odznaczenie
- F - 2 lampa przyścienna
- F - 10 fiasko, bankructwo
- G - 5 nęcenie zwierząt
- G - 13 forma płacy
- H - 1 żęcie zboża
- H - 7 uczeń Jezusa
- I - 2 sala lekcyjna
- I - 8 nagroda amerykańskiej akademii filmowej
- I - 14 ścisł, ciżba
- J - 1 dźwięk na ringu
- J - 6 poselska gaża
- J - 12 imitacja towaru
- K - 2 dźwig
- K - 8 dwanaście sztuk
- K - 14 insekt
- L - 1 tkanka roślin
- L - 6 brana u krawca
- L - 12 zawstydzenie (dawniej)



Rozwiązania prosimy przysłać na adres Redakcji „ZS” z naklejonym kuponem do 5 lutego 2000r.

Nagrody za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki świątecznej z „ZS” nr 12/99 otrzymują: Tomasz Pitula, Janina Wojtylko, Sebastian Ponikiewski - Las.

**AMPICO**  
LIFE

**AIG** Powszechne  
Towarzystwo  
Emerytalne

**"Pomyśl już dziś o swojej emeryturze"**

Obsługę II i III filara proponuje  
agent ubezpieczeniowy:

**MAGDALENA CZAJA**  
SUCHA BESKIDZKA  
OS. BESKIDZKIE 3/4  
tel. : (033) 874-25-95  
GSM 0 604 452 981

**ZIEMIA**  
**SUSKA** **27**

## „NARYBEK” BABIEJ GÓRY TRENUJE

Piłka nożna jest bezsprzecznie najpopularniejszą dyscypliną w Polsce, nie inaczej jest w Suchej Beskidzkiej. Do futbolu zawsze garnęło się dużo dzieci i młodzieży. Babia Góra bardzo poważnie potraktowała swoich najmłodszych adeptów piłki nożnej i desygnowała do pracy z nimi swoich najlepszych trenerów. Oczkiem w głowie są najmłodszy: trampkarze oraz „zaczki”. Z obydwoma grupami pracuje pan Henryk Sochacki. Jak sam powiada, nigdy nie przypuszczał, że po 27 latach pracy ponownie wróci do najmłodszych, ale praca ta daje mu wiele satysfakcji i daje znakomite osiągnięcia. Najmłodszy, czyli „zaczki”, wygrali swoją grupę zdobywając 29 pkt. oraz imponujący stosunek bramek 59:13. W pokonanym polu pozostawili „nadzieje” Wadowic, Zembrzyc oraz Kalwarii. Królem strzelców został Michał Pochopień - 27 bramek.

cd. na str. 21



foto: K. Masiuk

## MKKS BABIA GÓRA W STATYSTYCE

W połowie listopada 1999 r. swoje rozgrywki zakończyli piłkarze ligi okręgowej. W rozgrywkach brało udział 18 zespołów. Reprezentanci suskiego MKKS-u ostatecznie wylądowali na wysokim siódmym miejscu z ilością 27 pkt. oraz stosunkiem bramek 29:23. W rundzie jesiennej liga okręgowa była niezwykle wyrównana. Wprawdzie prowadzą Unia Oświęcim, Beskid Andrychów oraz Kalwarianka, ale nie są to drużyny posiadające taką przewagę jak w poprzednim sezonie Ceramed Bielsko. Aktualnie żadna drużyna wybiegająca na boisko nie jest pewna wygranej. Suscy piłkarze do tych warunków musieli się przystosować. Początkowo szło im ciężko, mieli sporo porażek szczególnie na wyjazdach, dużo było remisów. Przełom nastąpił w Chybiu, kiedy to suscy piłkarze wygrali na wyjeździe po raz pierwszy od 14 miesięcy.

cd. na str. 23

## MISTRZ NIEMIEC RODEM Z GRZECHYNI

Koniec roku kalendarzowego był niezwykle udany dla reprezentanta Ziemi Suskiej w biegach długodystansowych Janusza Sarnickiego. W połowie października biegacz rodem z Grzechynii razem ze swoimi kolegami z KKS Ekspres Katowice reprezentował Polskę na Klubowym Pucharze Europy w biegach długodystansowych. W biegu startowało 14 najlepszych zespołów z całej Europy. I miejsce zdobył zespół Almerin Lizbona, reprezentant Portugalii, a II miejsce Adidas Espania. Niespodziewanie III miejsce zajęli reprezentanci Polski KKS Ekspres Katowice, pozostawiając w pokonanym polu drużyny Anglii, Rosji, Włoch czy Niemiec. Janusz Sarnicki jeszcze lepiej spał się z końcem listopada, startując w Międzynarodowych Mistrzostwach Niemiec w Supermaratonie. Zawody odbywały się w Hanaurodenbuch na dystansie 50 km. Do biegu wystartowało 310 zawodników z całej Europy. Janusz objął prowadzenie zaraz po starcie i nie oddał go do końca. Jego przewaga na mecie nad następnym zawodnikiem, reprezentantem Białorusi Siergiejem Kozłowem wyniosła aż 10 minut. To był po prostu nokaut. Przy okazji pan Janusz pobił rekord trasy o 44 sekundy. Tym samym Międzynarodowym Mistrzem Niemiec został Polak rodem z Grzechynii. Obecnie nasz reprezentant przygotowuje się do następnych zawodów, a będzie nimi Puchar Europy drużyn klubowych w biegach przełajowych. Zawody odbędą się w San Sebastian w Hiszpanii. Janusz Sarnicki do swoich sukcesów doszedł długą, trudną, codzienną pracą. Na koniec warto zaznaczyć, że w życiu prywatnym jest on pracownikiem sklepu z materiałami budowlanymi pana Siwca (na zdjęciu obydwa panowie - pan Janusz z lewej).

MaK



foto: K. Masiuk

## POWIATOWE IGRZYSKA MŁODZIEŻY SZKOLNEJ

Trwają rozgrywki w ramach Powiatowych Igrzysk Młodzieży Szkolnej 1999/2000. Na stronie 22 podajemy wyniki kolejnych rozegranych konkurencji wraz ze składami zwyciężskich zespołów.




**ZIEMIA  
SUSKA**

Pismo samorządu terytorialnego Suchej Beskidzkiej.

Wydawca: Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej Redakcja: Wojciech Żak (red. nac.), Maria Lenart (sekretarz red.), Kazimierz Masiuk, Helena Małysiak, Ewa Pochopień.  
Adres red.: 34 200 Sucha Beskidzka ul. J. Piłsudskiego 23 (Miejska Bibl. Publ.) tel. 74 22 47

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie bierze odpowiedzialności.

**Drukarnia** 

34-100 Wadowice, Tomice 145,  
tel./fax (0-33) 873-71-59